

DANSK UDGAVE

Brugsanvisning

Amber S100



Udleveret af Symaskine Torvet

Familiedrevet siden 1967 · Eget værksted · Butikker i Rødovre og Slagelse

symaskinetorvet.dk

A faint, stylized illustration of a woman with long hair, wearing a headscarf, and sewing on a piece of fabric. The illustration is in a light gray tone, blending into the background.

Brugervejledning
Amber S | **100**

KEEPING THE WORLD SEWING™

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager denne husholdnings overlockmaskine i anvendelse.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende:

Opbevar anvisningerne et passende sted i nærheden af maskinen. Sørg for at videregive den, hvis maskinen overdrages til andre.

Dette apparat kan bruges af børn over 13 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Det er ikke tilladt for børn op til og med 13 år at lege med maskinen. Børn op til 13 år må ikke benytte maskinen.

ADVARSEL – For at minimere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød, eller personskade:

- En overlockmaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når den er sluttet til stikkontakten. Der skal være let adgang til den stikkontakt, som maskinen tilsluttes. Træk altid straks overlockmaskinens stikprop ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge den, før den skal rengøres, før du fjerner dæksler, smører den eller selv foretager andre af de justeringer, der nævnes i betjeningsvejledningen.
- Maskinen må ikke anvendes som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis denne overlockmaskine skal anvendes af eller i nærheden af børn.
- Denne overlockmaskine må kun anvendes til det, den er beregnet til, og som er beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Anvend aldrig denne overlockmaskine hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller er beskadiget, eller hvis den har været i vand. Returner overlockmaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, reparation og elektrisk eller mekanisk justering.
- Overlockmaskinen må ikke anvendes, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Sørg for, at ventilationsåbningerne på overlockmaskinen og fodpedalen er fri for ophobninger af fnug, støv og løse stofstykker.
- Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring overlockmaskinens nåle.
- Brug altid den rigtige stingplade. Brug af en forkert plade kan få nålen til at knække.
- Brug ikke bøjede nåle.
- Undgå at trække eller hive i stoffet under syning. Det kan få nålen til at bøje, så den knækker.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Sluk for maskinen ("0"), når du foretager justeringer i nåleområdet som f.eks. trådning af nåle, udskiftning af nåle, udskiftning af trykfod osv.
- Undlad at tabe eller stikke genstande ind i åbningerne på apparatet.
- Må ikke anvendes udendørs.
- Brug ikke maskinen i områder, hvor der sprayer med aerosolprodukter, eller hvor der bruges ilt.
- Når du skal afbryde strømmen, skal du sætte alle betjeningsknapper i slukket position ("0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.

- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
- Fodpedalen bruges til betjening af maskinen. Placer aldrig andre genstande på fodpedalen.
- Maskinen må ikke bruges, hvis den er våd.
- Hvis LED-pæren er beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis ledningen til fodpedalen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

GEM DISSE ANVISNINGER

INDHOLDSFORTEGNELSE

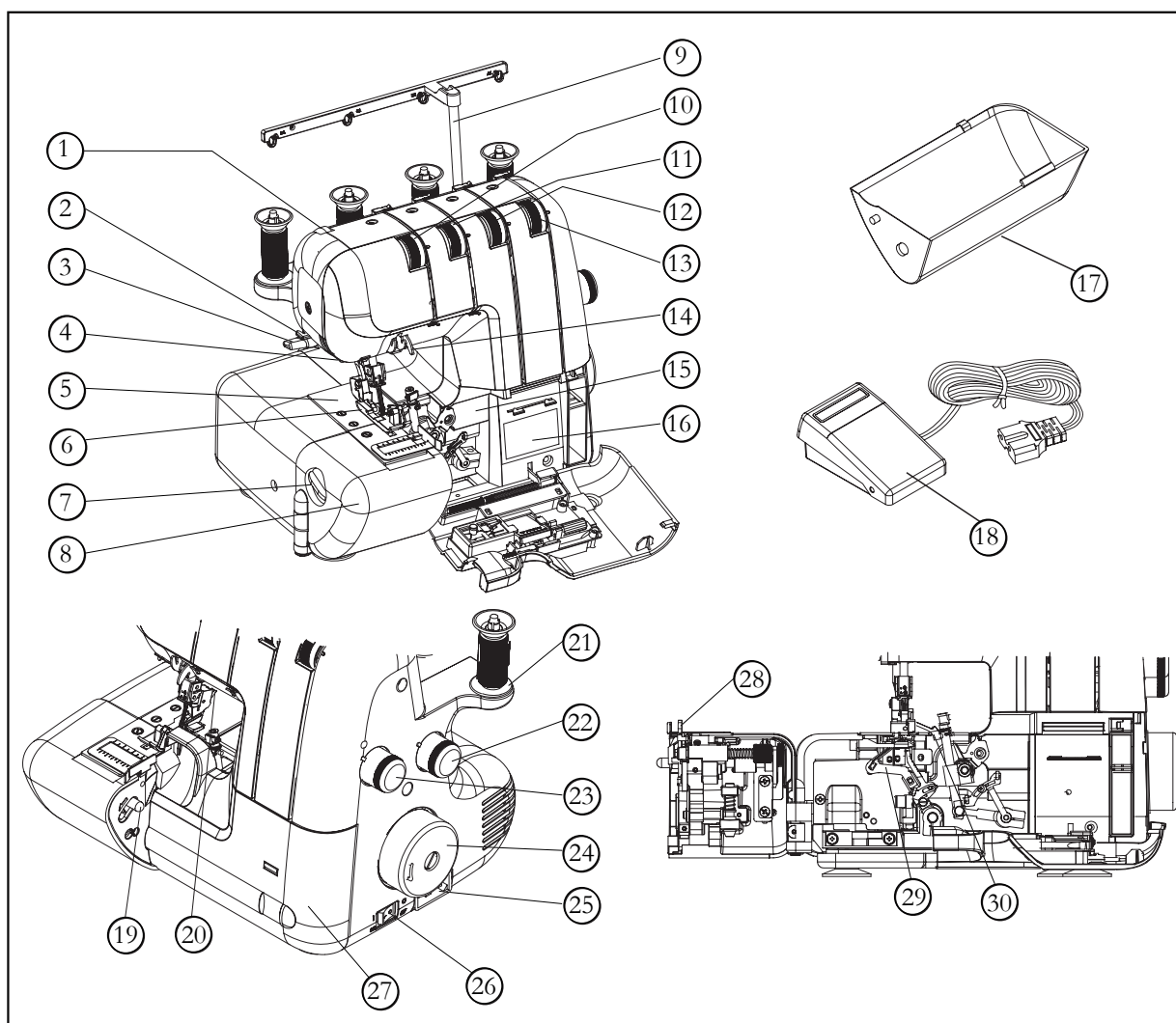
I. KOM I GANG MED DIN MASKINE	6
Fodpedal	8
Strøm / lysafbryder	8
Frontdæksel	8
Åbning af arbejdsbord	8
Klargøring til trådning	9
Stang til trådstativ	9
Trådrulleplader og trådrulleholdere til kegleformede trådruller	10
Trådnet	10
Affaldsbakke	11
Integreret sømguide	11
Trådkniv	11
Udskiftning af trykfødder	11
Nål / Tråd / Stof Oversigt	12
	12
2. INTRODUKTION TIL OVERLOCKMASKINEN	
Trådning af maskinen	13
Trimning af nåletråd	16
Sømindstillinger	18
Justering af trådspændinger	24
Grundlæggende teknikker	28
Syning af kurvede kanter	28
Trevle en syet søm op	28
Flatlock ved hjælp af to eller tre tråde (flad søm)	30
Foldede sømme ved brug af to eller tre tråde (flad søm)	30
Bieser med tre tråde	30
Dekorative bånd ved hjælp af tre tråde	30
Teknikker med differentialtransport	31
3. PAS PÅ DIN MASKINE	32
4. KONTROL AF PROBLEMER MED YDEEVNEN	34

MASKINSPECIFIKATIONER

MODEL	Amber S 100
Antal tråde	2, 3 eller 4 tråde
Overkastningssøm bredde (Max.)	7 mm (venstre nål)
Nål	Overlock Nål, 2022
Stinglængde	1-5mm
Syhastighed	Op til 1300 sting pr. minut
Dimensioner	Bredde: 320 mm (12,6 tommer) Længde: 385mm (15,2 tommer) Højde: 370mm (14,6 tommer)
Vægt	9 Kg (20 Lbs)

I. KOM I GANG MED DIN MASKINE

Oversigt

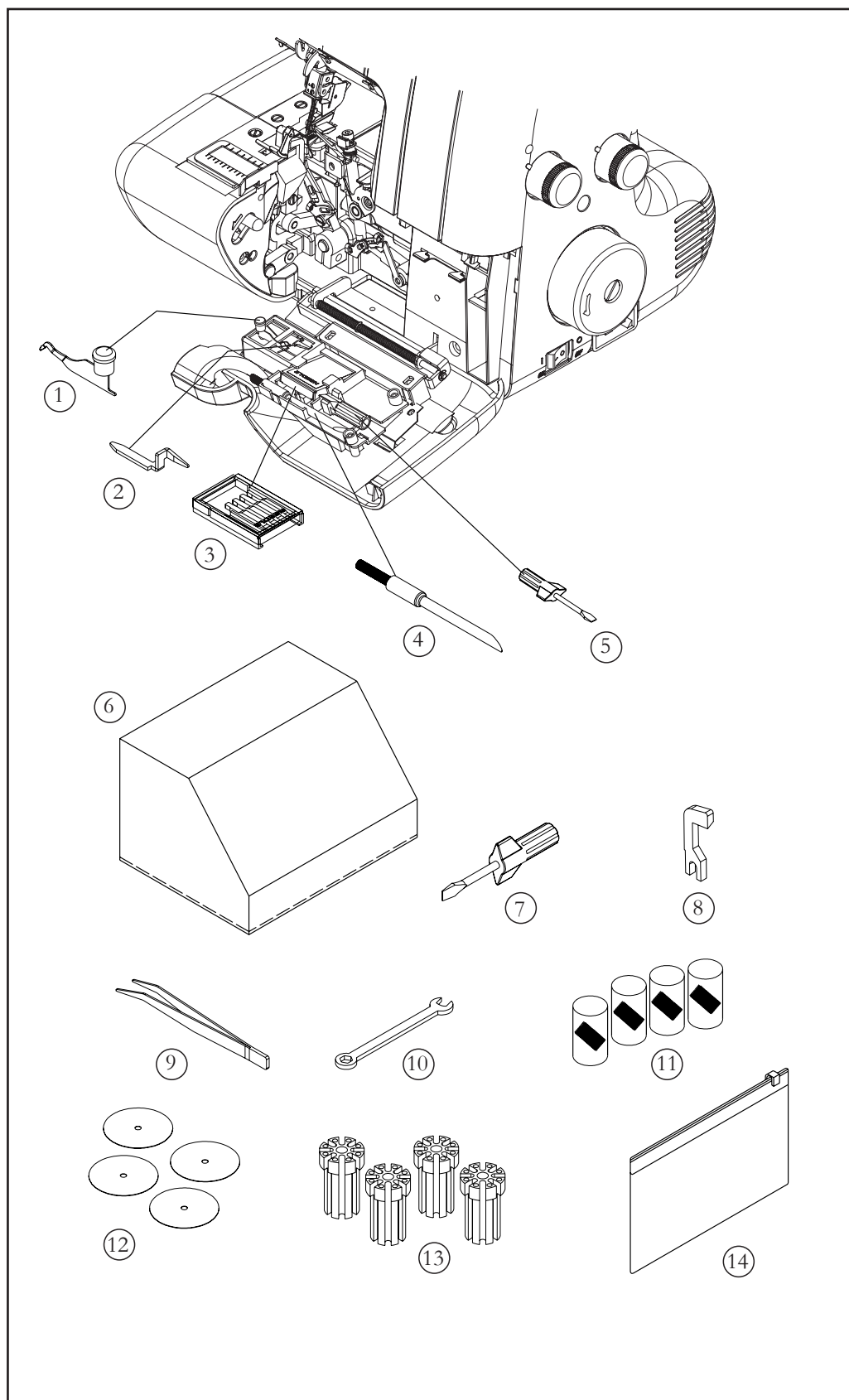


- | | |
|--|---|
| 1. Drejeknap til indstilling af trykfodstryk | 16. Trådningsskema |
| 2. Trådkniv | 17. Opsamlingsbakke |
| 3. Trykfodsløfter | 18. Fodregulator |
| 4. LED-lys | 19. Udløsergreb |
| 5. Stingplade | 20. Arm til udløsning af trykfoden |
| 6. Trykfod | 21. Trådrulleplade |
| 7. Drejeknap til skærebredde | 22. Greb til indstilling af differentialtransport |
| 8. Arbejdsbord | 23. Drejeknap til indstilling af stinglængde |
| 9. Stang til trådstativ | 24. Håndhjul |
| 10. Venstre nål trådspændingsvælger | 25. Bøsning |
| 11. Højre nål trådspændingsvælger | 26. Lys og tænd/sluk knap |
| 12. Overgriber trådspændingsvælger | 27. Frontdæksel |
| 13. Undergriber trådspændingsvælger | 28. Bevægelig kniv |
| 14. Guides til nåletråde | 29. Undergriber |
| 15. 2-tråds converter instruktion | 30. Overgriber |

Tilbehør

De anførte dele følger med din maskine.

1. 2-tråds converter
2. Stingtunge (B) (*Stingtunge (A) sidder allerede på maskinen ved levering.*)
3. Nåle
4. Støvbørste
5. Skruetrækker (lille)
6. Støvhætte
7. Skruetrækker (stor)
8. Bevægelig kniv
9. Pincet
10. Skruenøgle
11. Trådrullenet
12. Trådrulleplader
13. Trådrulleholdere
14. Tilbehørspose



Klargøring af maskinen

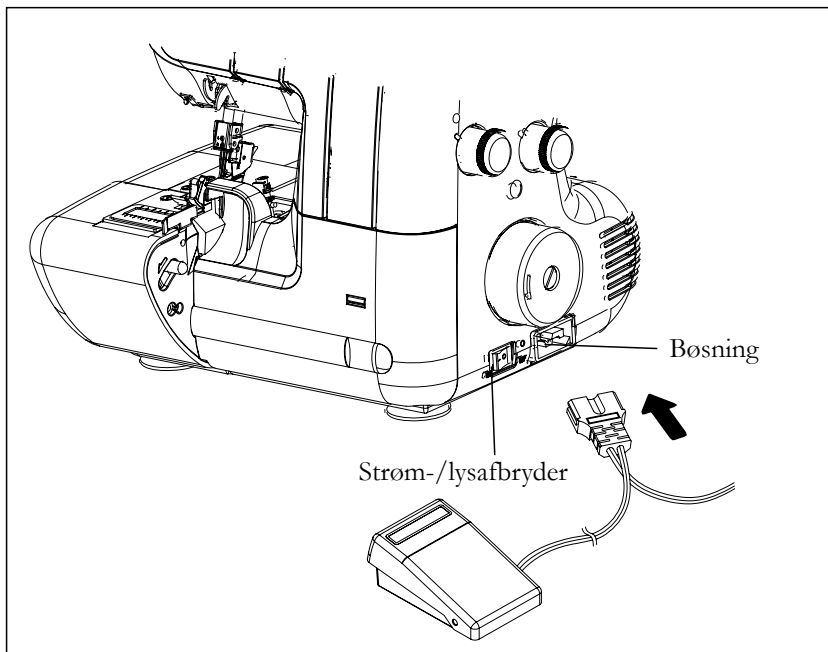
1. Tør overskydende olie af på stingpladen og i bunden.

2. FODPEDAL

Skub stikket fra fodpedalen i bøsningen på maskinen og forbind strømledningen med strømforsyningsudgangen.

3. TÆND/SLUK KNAK

Maskinen kan ikke betjenes, medmindre tænd/sluk-knappen er tændt. Den samme kontakt styrer både strømmen til maskinen og silyset. Når du forlader maskinen uden opsyn eller servicerer maskinen, skal du fjerne strømledningsstikket fra stikkontakten.

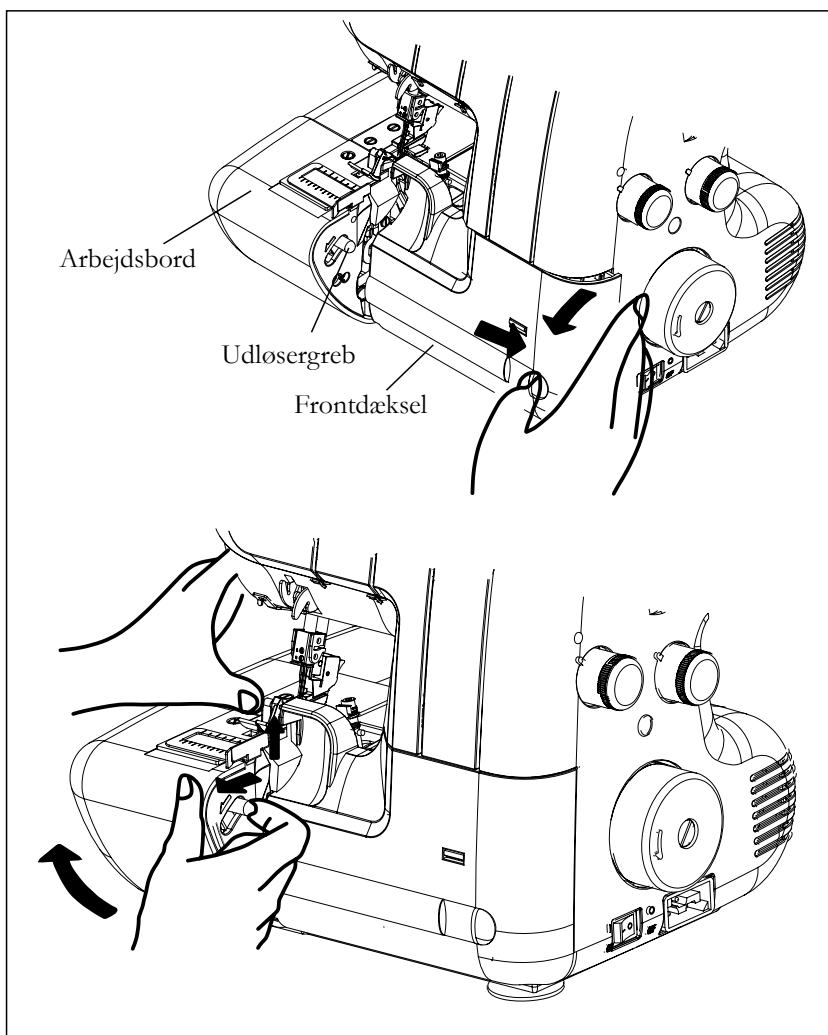


4. ÅBNING AF FRONTDÆKSEL

Hvis du vil åbne frontdækslet, skal du trække det mod højre og mod dig.

5. ÅBNING AF ARBEJDSBORD

For at åbne arbejdsbordet, skal du trække udløserhåndtaget mod dig med højre hånd og løfte fronten af trykfoden op med din venstre hånd.



Bemærk: Den bevægelige del forrest på trykfoden er til beskyttelse af fingrene, mens du syr. Normalt er den nede, men kan løftes et øjeblik for at kontrollere skærestatus.

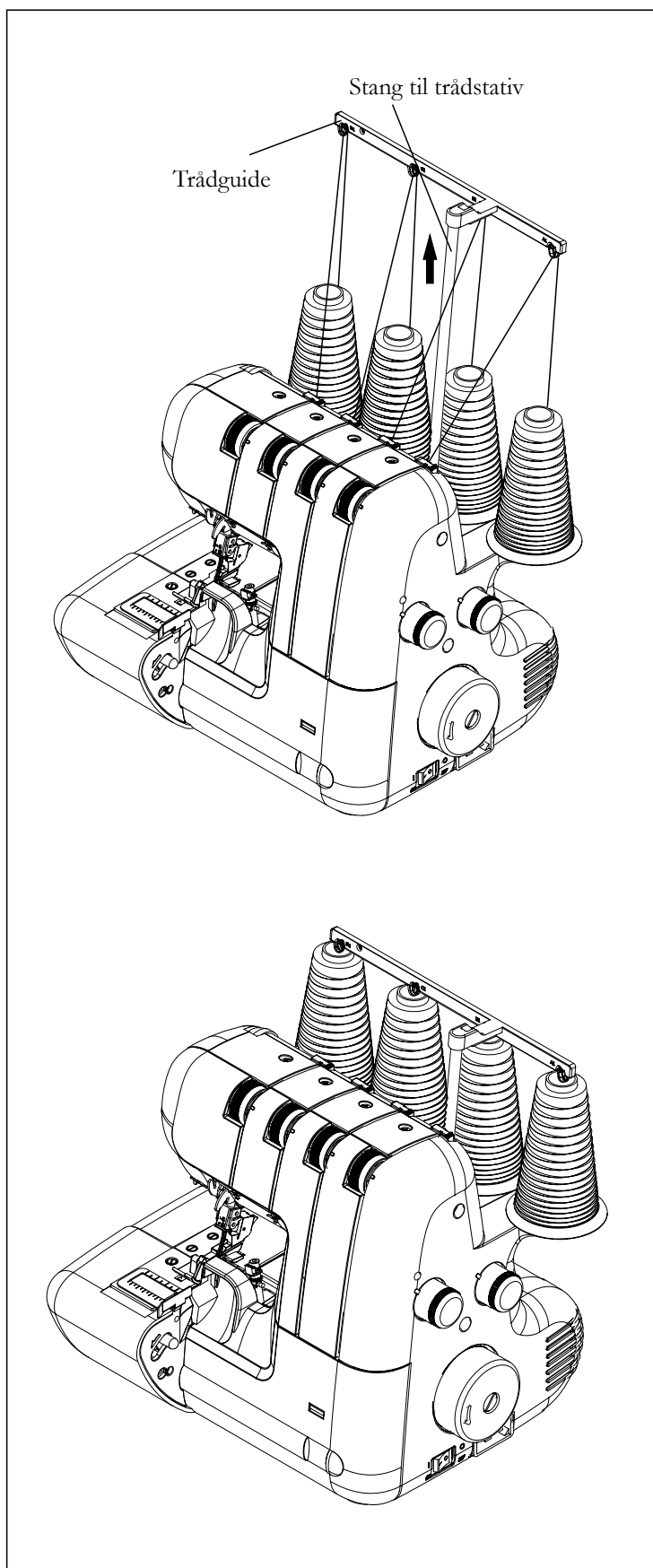
Klargøring til trådning

Stang til trådstativ

Træk trådstativet op til højeste position, indtil du hører det klikke.

Placer trådruller på trådpindene og træk tråden gennem trådguides på trådstativet bagfra og frem.

Trådguiderne på trådstativet kan hjælpe med at holde trådrullerne på plads, når maskinen ikke er i brug. Skub ned på stangen, som illustreret nedenfor.



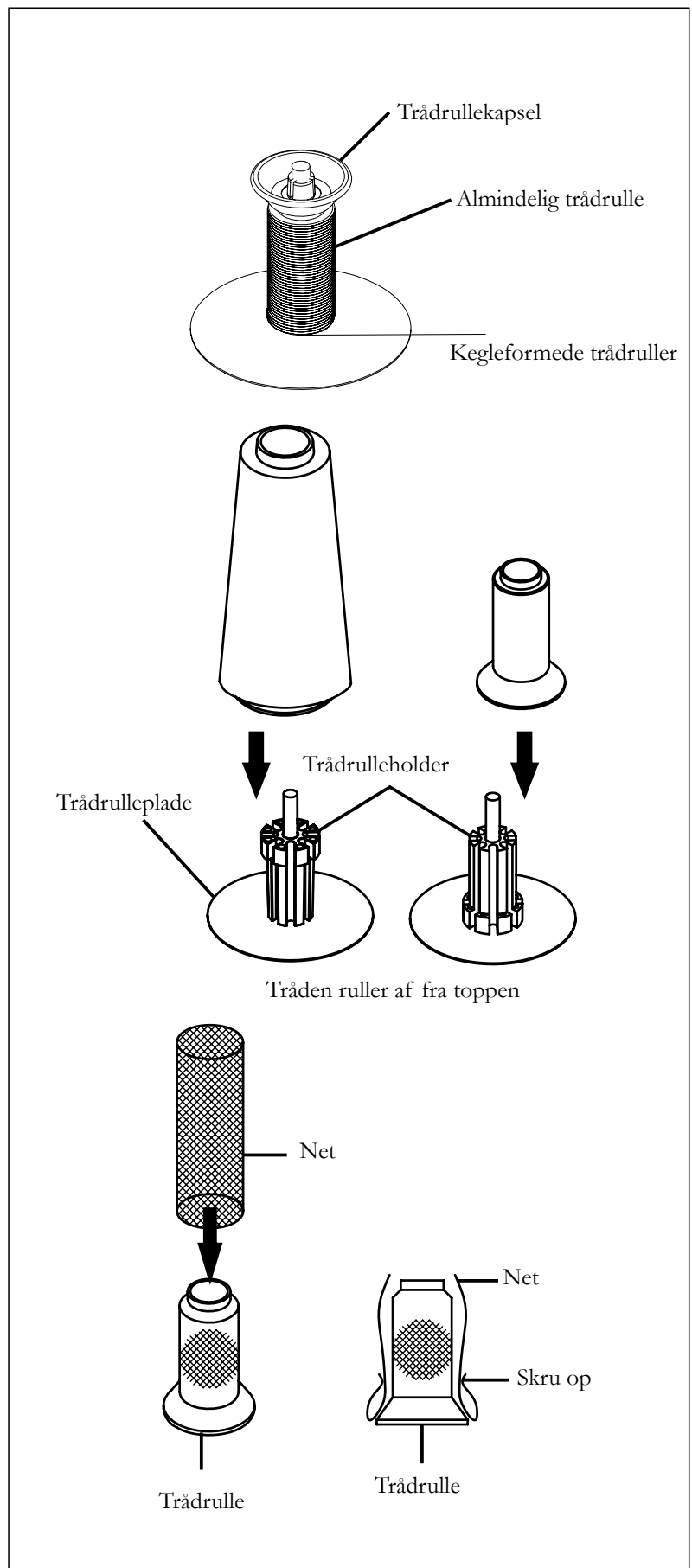
Trådkapsler til almindelige trådruller

Trådkapsler og trådrulleholdere til kegleformede trådruller

Til store kegleformede ruller skal du bruge trådrulleholderne med den brede ende øverst og for små trådruller skal du bruge trådrulleholderne med den smalle ende øverst.

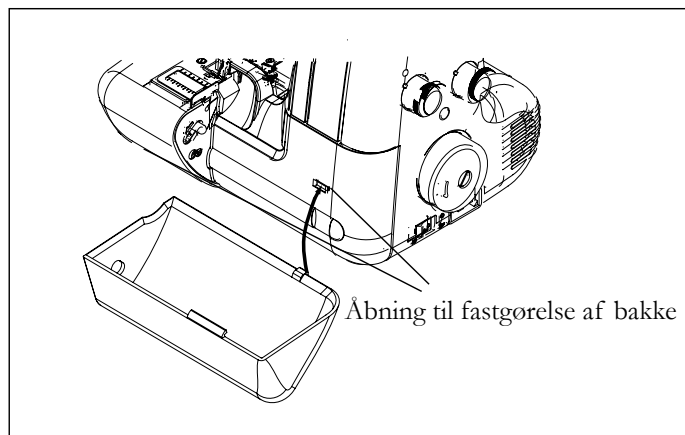
Trådnet

Polyester eller lette nylontråde kan have tendens til at glide ned fra trådrullen, når tråden trækkes af under syningen. For at tråden ruller ensartet af, anvend et trådnet på trådrullen.



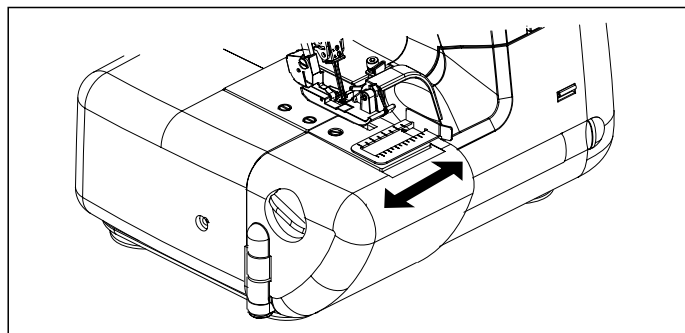
Opsamlingsbakke

Opsamlingsbakken kan fastgøres til maskinen, og den bruges til at samle skæreaffald, når du syr. Fjern opsamlingsbakken efter arbejdets afslutning.



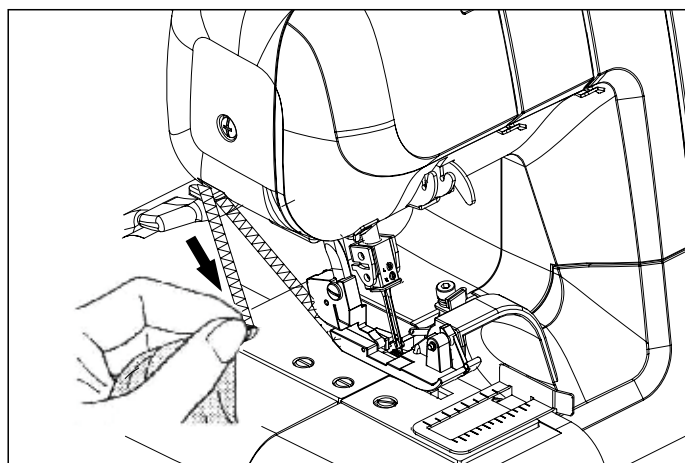
Integreret sømguide

Den integrerede sømguide hjælper dig med at sy lige, uanset om du syr sømme eller kanter. Stoffet er placeret langs kanten af guiden. Guiden er justerbar og kan indstilles til det ønskede sømrum.



Trådkniv

Trådkniven er indbygget mod bagsiden af maskinen. Træk trådkæden bagud og afskær overskydende tråd med trådkniven, som vist.

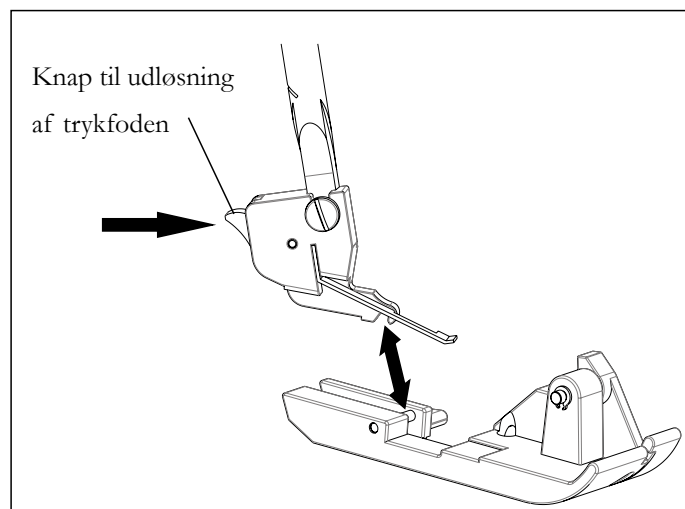


Udskiftning af trykfodder

Sørg for, at nålen er oppe i højeste position.

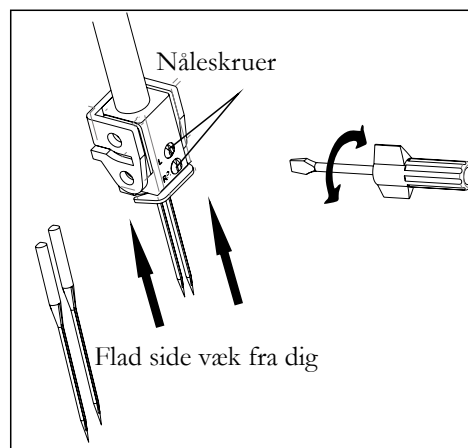
Hæv trykfodsløfteren.

1. Tryk på udløserknappen for at fjerne trykfoden.
2. Placer den ønskede trykfod på stingpladen og juster efter nålehullerne.
3. Sænk trykfodshåndtaget, og tryk på udløserknappen, så trykfodsfæstet klikker på foden.



Udskiftning af nålen

Hæv nålestangen til sit højeste punkt ved at dreje håndhjulet mod dig, men lad trykfoden være nede. Løsn nåleskruen for at fjerne nålen, og placér en ny nål med den flade side væk fra dig, i nåleholderen så langt som den kan komme, og stram skruen.



Stof / Nål / Tråd Oversigt

Din maskine bruger overlocknåle, type 2022. Der er i maskinen allerede isat to type 2022 nåle, størrelse 90/14.

De ekstra nåle i dit medfølgende tilbehør er 3 stk. str. 90/14 og 2 stk. str. 80/12.

<i>Tyndt Stof</i> (voile, crepe, georgette osv.)	<i>Middelsvært Stof</i> (bomuld, hør, chino, uld, satin osv.)	<i>Kraftigt Stof</i> (denim, tweed, osv.)	<i>Strikestoffer</i> Elastiske stoffer
<i>Nåle</i> Type 2022, str. 80/12	<i>Nåle</i> Type 2022, str. 80/12	<i>Nåle</i> Type 2022, str. 90/14	<i>Nåle</i> Type 2022, str. 80/12
<i>Tråd</i> Tråd, som passer til overlockmaskiner			

Syntetiske tråde anbefales til almindelig overlocksyning. Polyestertråd er for eksempel meget anvendelig til forskellige typer stof.

BEMÆRK: Husk, at den nederste og øverste griber vil forbruge omkring den dobbelte mængde tråd i forhold til nålene. Når du køber tråd til syning, bør du derfor, især hvis det er en speciel farve, købe tilstrækkeligt til dine behov.

2. KLARGØR TIL SYNING

Trådning af din maskine

Forkert trådning kan forårsage overspringning af sting, trådbrud eller andre problemer.

Tråd maskinen korrekt, før du går videre til testsyning.

Trådningen skal udføres i rækkefølgen: Overgriber - Undergriber - Nåle.

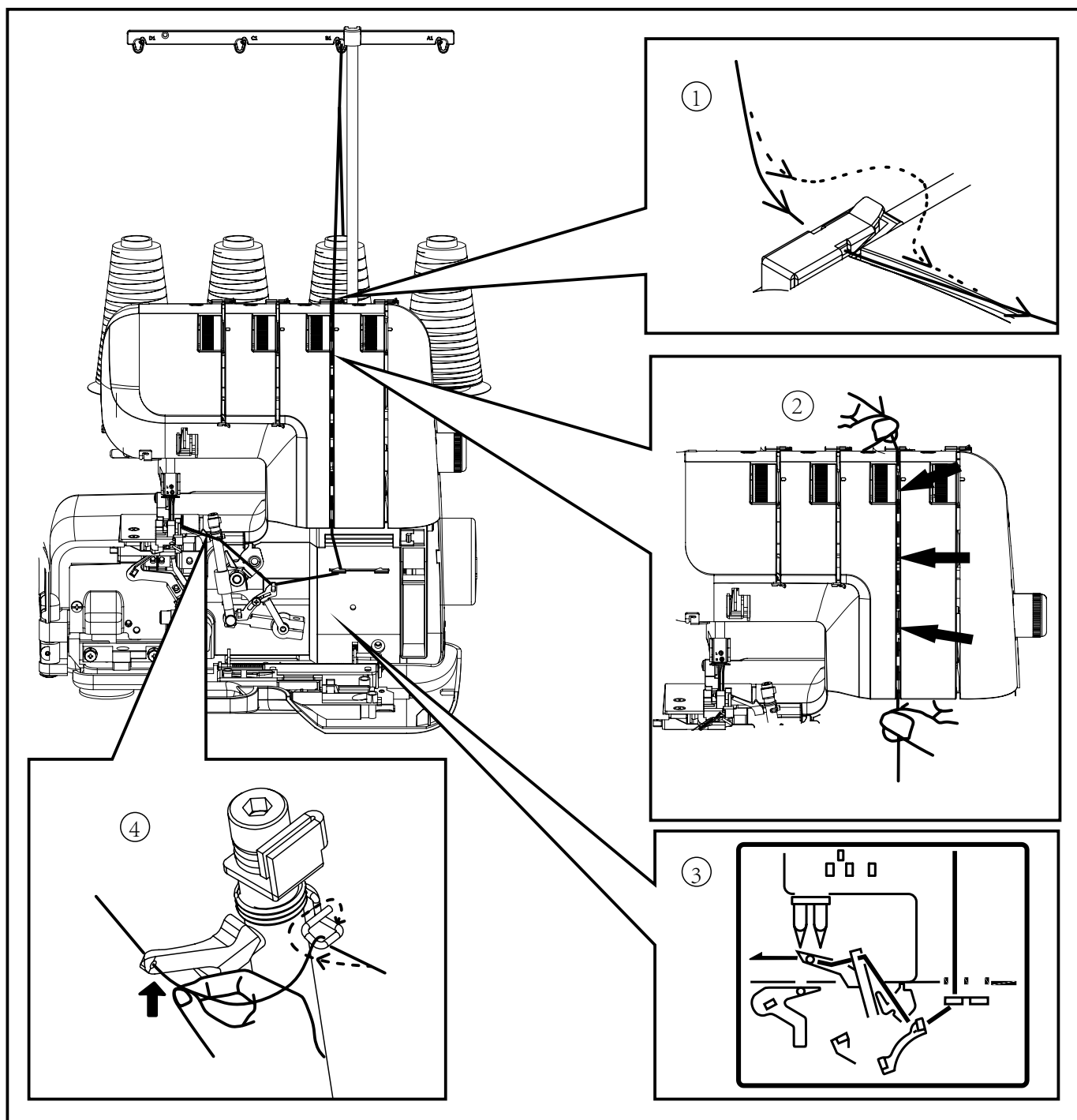
Åbn frontdækslet og arbejdsbordet.

Hæv nålene til højeste position ved at dreje håndhjulet mod dig og løft trykfoden.

Før du tråder den nederste griber igen efter et trådbrud, skal du først fjerne tråden fra nåleøjet og derefter tråde undergriberen. Dette vil forhindre sammenfiltring.

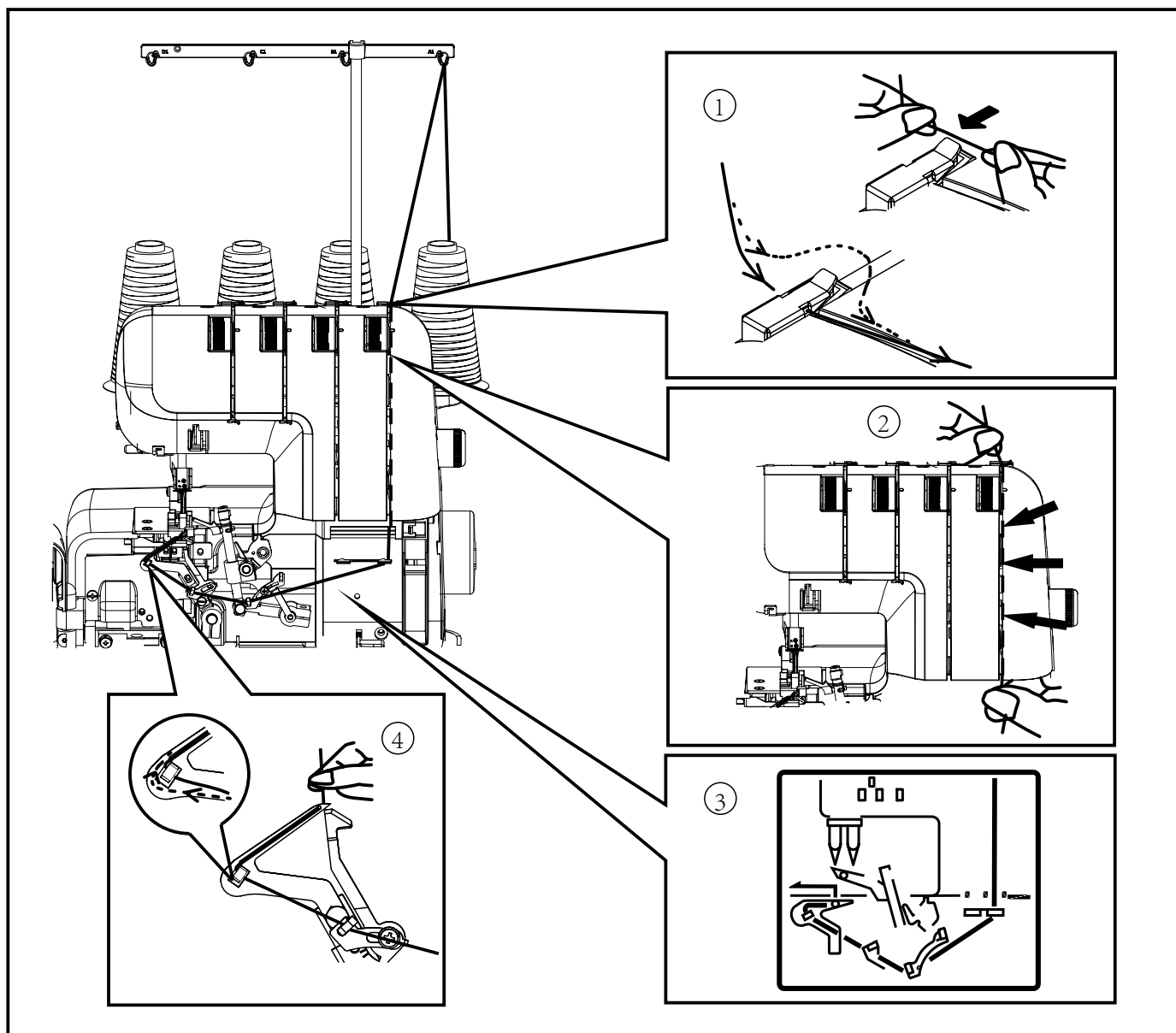
Trådning af overgriber

1. Før tråden gennem trådguiderne som illustreret.
2. Træk den øverste tråd gennem tråddrillen idet du holder tråden med venstre hånd.
3. Før tråden gennem trådguiden som illustreret.
4. Før tråden gennem wire-trådguiden og griberøjet og sørg for at have en trådende på omkring 4 "(10 cm).



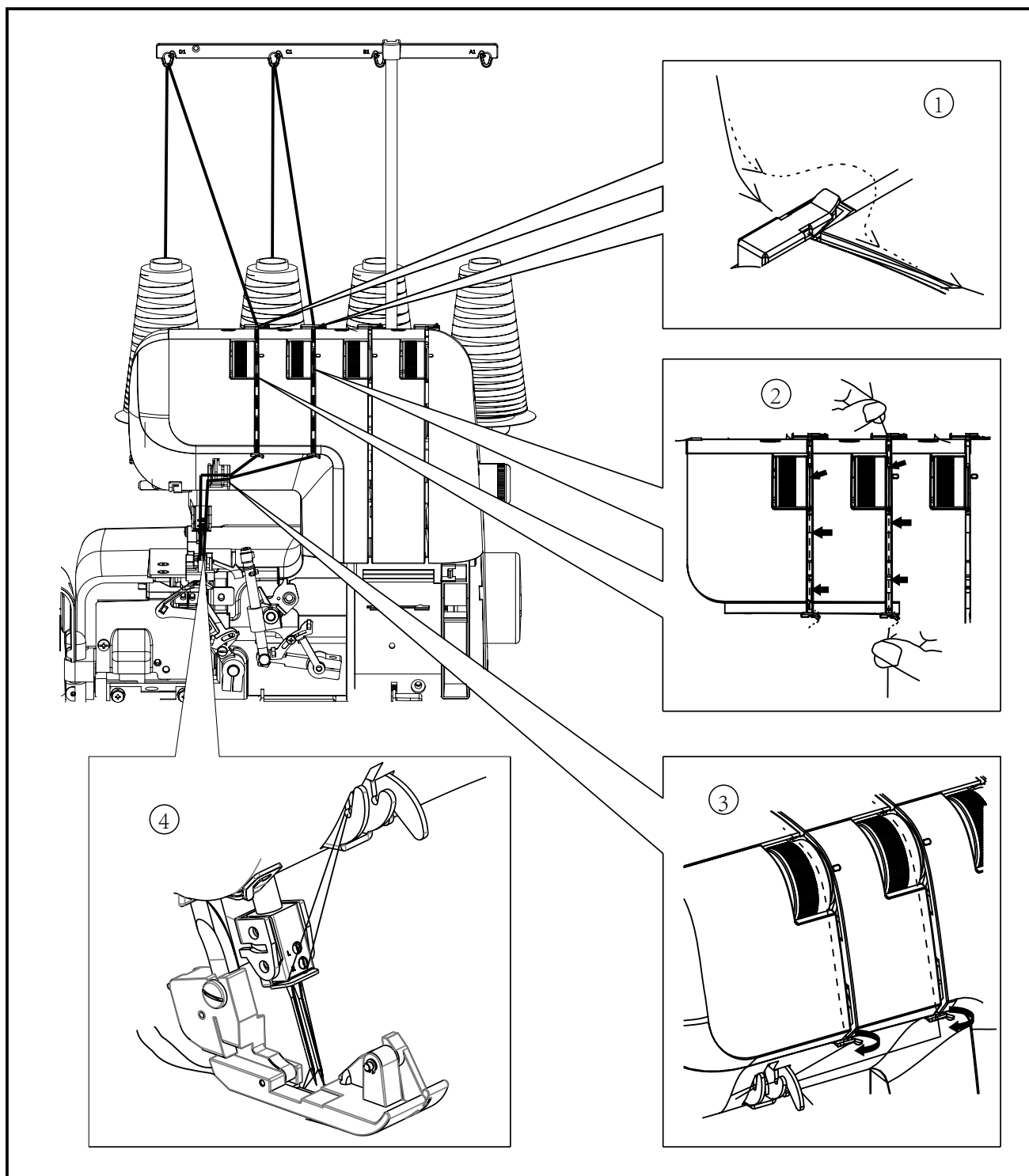
Trådning af undergriber

1. Før tråden gennem trådguiden som illustreret.
2. Træk den nederste tråd gennem spændingsåbningen. Hold tråden med venstre hånd, træk fast ned med højre hånd..
3. Før tråden gennem trådguiderne som illustreret.
4. Før tråden gennem øjet i undergriberen, og læg derefter tråden over overgriberen. Sørg for, at tråden ligger over den øverste griber (ikke under den), da maskinen ellers ikke vil sy. Efterlad ca. 4" (10cm) ekstra tråd.



Trådning af nåle

1. Før tråden gennem trådguiden som illustreret.
2. Træk nåletrådene gennem spændingsåbningerne. Hold tråden med venstre hånd, træk fast ned med højre hånd..
3. Før tråden gennem trådguiderne som illustreret.
4. Tråd nålene forfra og bagud gennem nåleøjet og træk trådene bagud på højre side af trykfoden, med en trådende på omkring 4 "(10cm).

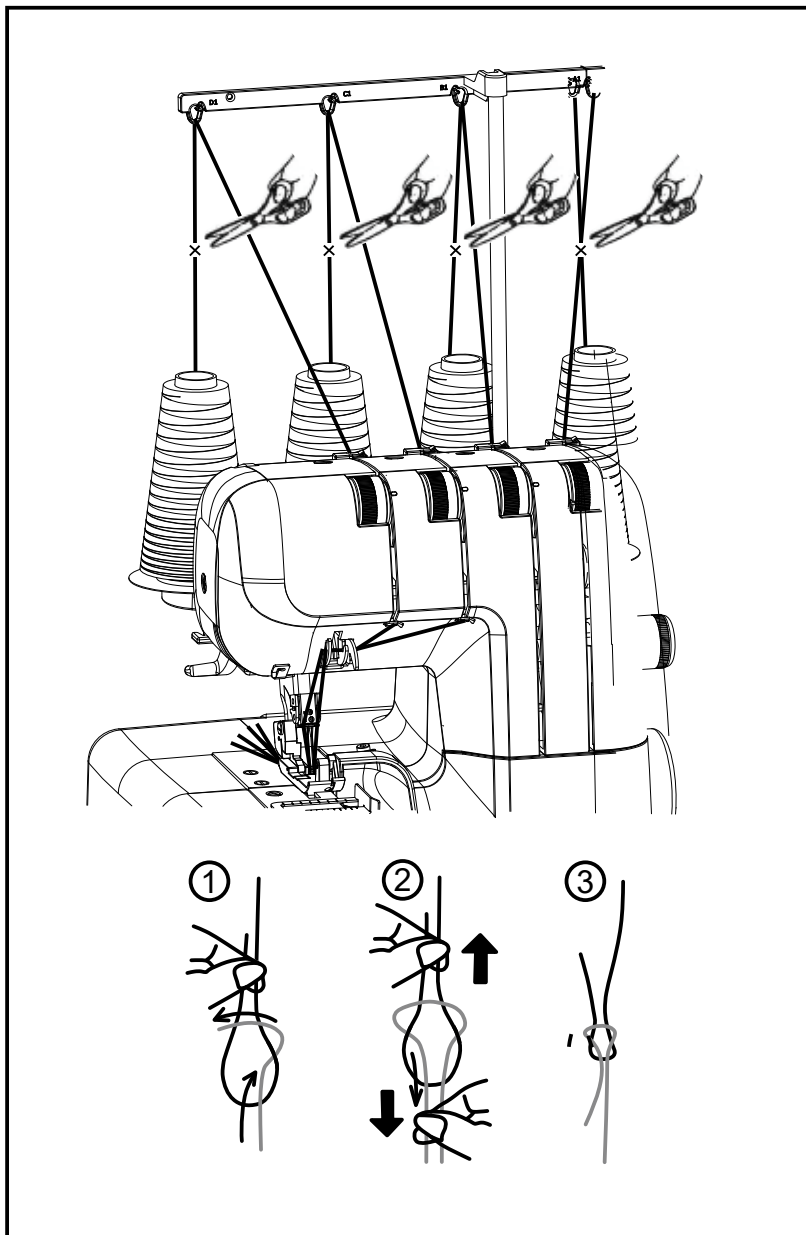


Nyttige tips

Udskiftning af trådruller

Når du udskifter trådruller, kan følgende trin være nyttige til hurtigt at skifte tråd.

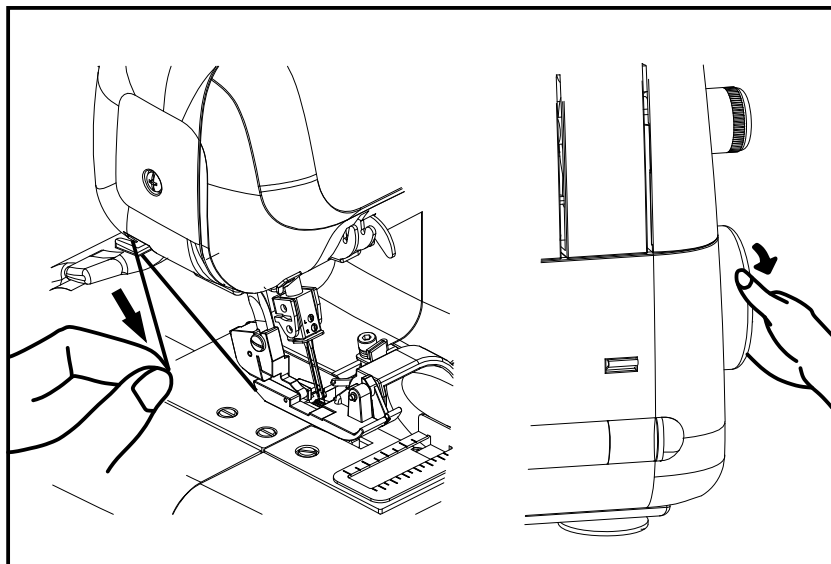
1. Klip eksisterende tråde af nær trådrullerne. Bind trådenderne sammen med trådene fra de nye trådruller som illustreret.
2. Hæv trykfoden.
3. Sænk nålestangen til den laveste position ved at dreje håndhjulet væk fra dig. Træk forsigtigt de eksisterende tråde, indtil forbindelsesknoterne passerer gennem nåleøjet og griberøjerne.



Trimning af nåletråd

Flosset tråd kan gøre trådning af nålen vanskelig.

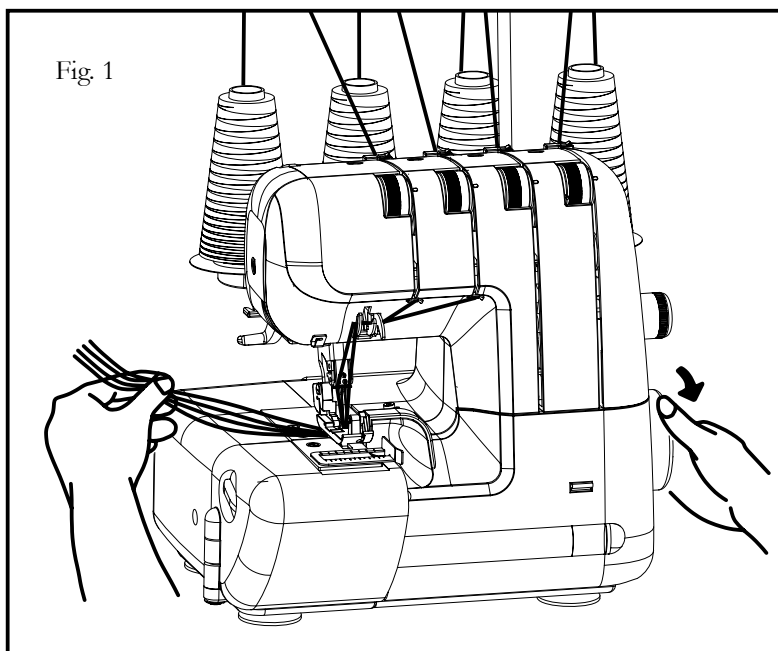
Før tråden under trådkniven og drej håndhjulet mod dig for at opnå en ren afskæring af tråden som illustreret.



Teste overlocksømme

Når trådningen er afsluttet, skal du bruge en rest af det samme stof, du planlægger at sy i og testsy efter instruktionerne nedenfor.

1. Med alle tråde under trykfoden skal du forsigtigt trække alle tråde til venstre og derefter sænke trykfoden. Drej håndhjulet mod dig et par gange for at se, om stingene dannes korrekt.

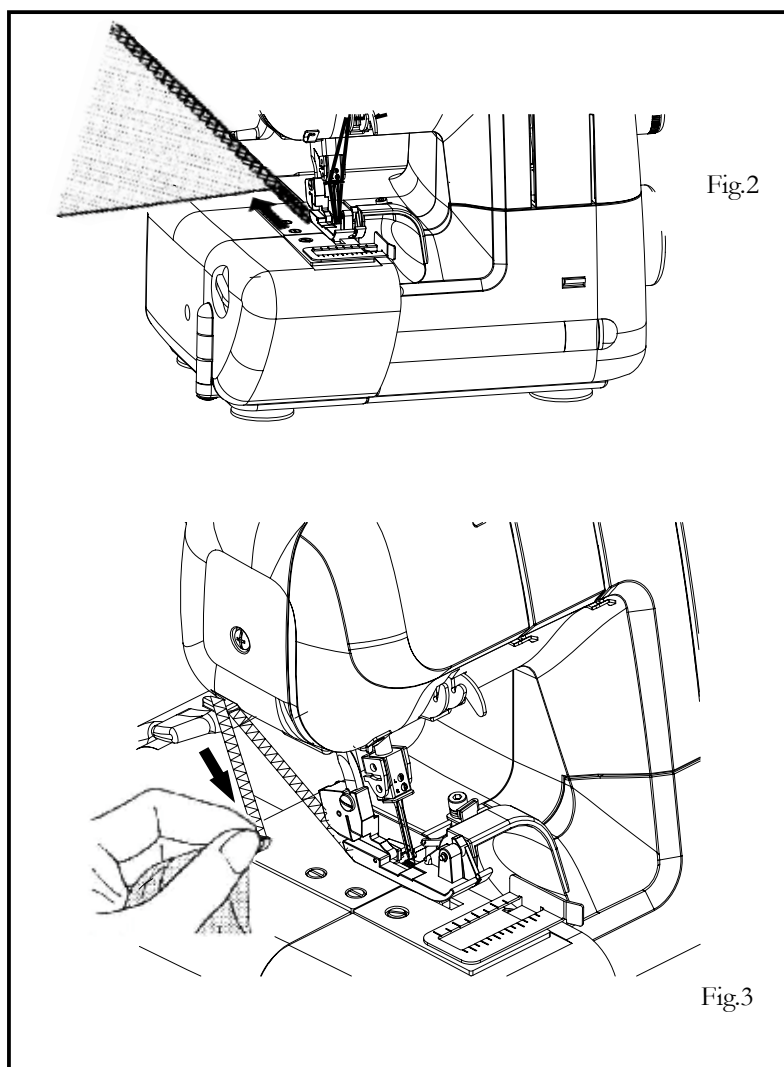


2. Start maskinen ved lav hastighed og før teststof ind under trykfoden ved at skubbe det lidt fremad. (Dette kan gøres med trykfoden nede på de fleste stoffer undtagen kraftige materialer.) Før stoffet forsigtigt, da maskinen fremfører stoffet automatisk.

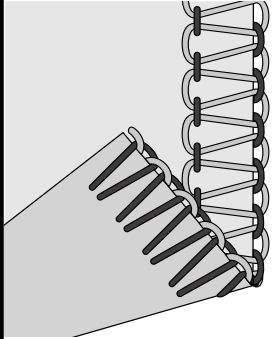
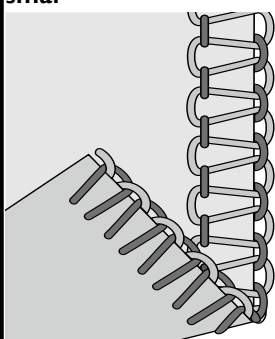
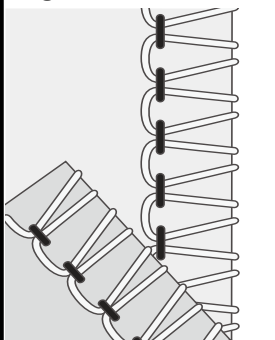
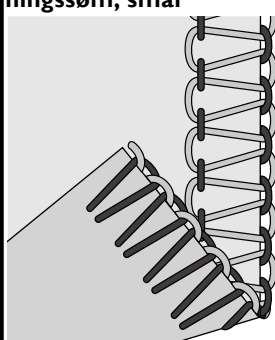
3. Kontroller trådspændinger ved at testsy på over-skydende stof. (Se side 17.)

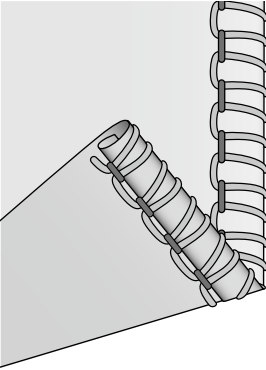
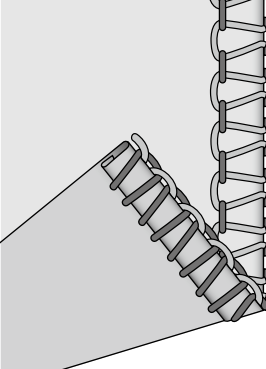
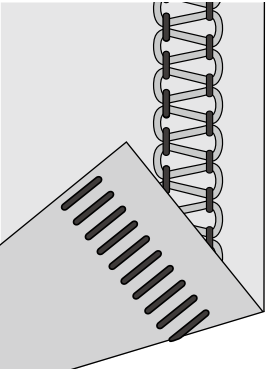
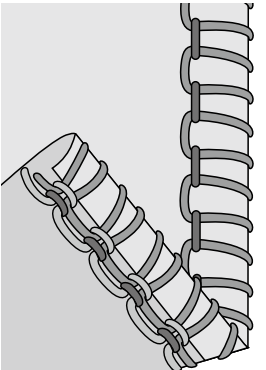
4. Ved slutningen af stoffet skal du fortsætte syningen ved lav hastighed og forsigtigt føre stoffet bagud, indtil der er syet ca. 5 til 6cm (2 til 2,5") ekstra trådkæde uden stof.

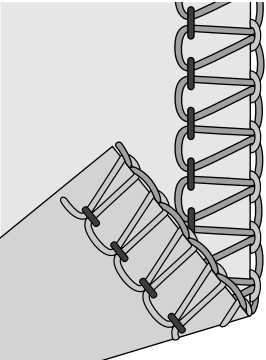
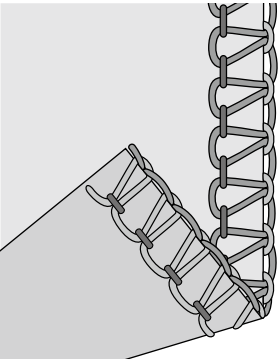
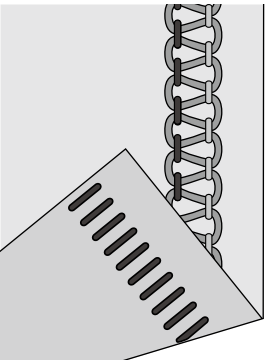
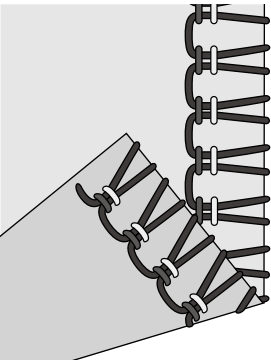
5. Skær tråden af med trådkniven på maskinen eller med en saks.

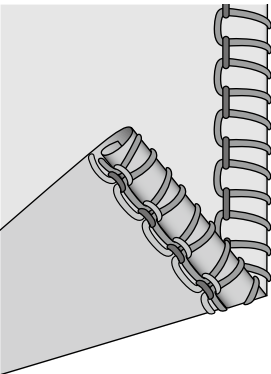
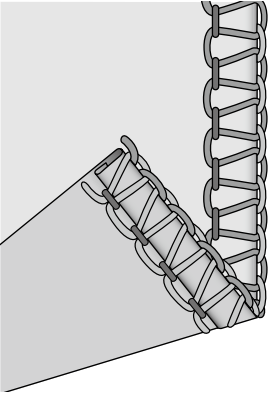
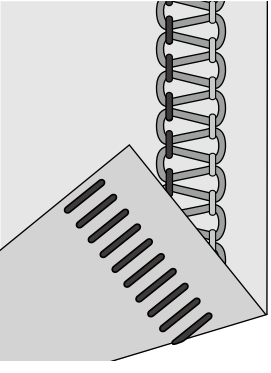
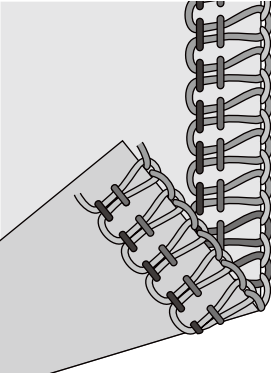


SØMINDSTILLINGER

Kombination Søm	Nåleposition	Skærebredde	Stinglængde	Antal tråde	Stingtunge	2-tråds converter	Trådspænding			
							Venstre Nål	Højre Nål	Overgriber	Undergriber
2-trådet overlocksøm, bred 	Venstre	6	2.5	2	A	Ja	1	-	-	7
2-trådet overlock, smal 	Højre	6	2.5	2	B	Ja	---	1	---	8.5
2-Trådet overkastningssøm, bred 	Venstre	6	3.5	2	A	Ja	4	---	---	1
2-Trådet overkastningssøm, smal 	Højre	6	3	2	B	Ja	---	4	---	5

Kombination Søm	Nålepo- sition	Skære- bredde	Stinglæng- de	Antal tråde	Stingtunge	2-tråds converter	Trådspænding			
							Venstre Nål	Højre Nål	Overgriber	Under- griber
2-trådet rullesøm 	Højre	6	2	2	Ingen	Ja	---	5	---	4
2-trådet smal kant 	Højre	4	2	2	Ingen	Ja	---	1	---	5
2-trådet flatlocksøm 	Venstre	6	2.5	2	A	Ja	1	---	---	5.5
3-Trådet picotkant 	Højre	7	P	3	Ingen	Nej	---	4	3.5	5.5

Kombination Søm	Nåleposi- tion	Skære- bredde	Stinglæng- de	Antal tråde	Stingtunge	2-tråds converter	Trådspænding			
							Venstre Nål	Højre Nål	Over- griber	Under- griber
3-trådet overlocksøm, bred 	Venstre	6	3	3	A	Nej	4	---	4	3.5
3-trådet overlocksøm, smal 	Højre	6	3	3	B	Nej	---	4	5	4
3-trådet flatlocksøm, smal 	Højre	5	3	3	B	Nej	---	0	4	9
3-trådet super- stræksøm 	Venstre & Højre	6	P	3	A	Ja	4	4	---	2

Kombination Søm	Nåleposi- tion	Skære- bredde	Stinglæng- de	Antal tråde	Stingtunge	2-tråds converter	Trådspænding			
							Venstre Nål	Højre Nål	Over- griber	Under- griber
3-trådet rullesøm 	Højre	6	R	3	Ingen	Nej	---	4.5	3.5	4
3-trådet smal kant 	Højre	6	2	3	Ingen	Nej	---	4	4	0.5
3-trådet flatlocksøm, bred 	Venstre	5	3	3	B	Nej	---	0	3.5	9
4-trådet overlocksøm 	Venstre & Højre	6	3	4	A	Nej	4	4	4	4

Tre-trådet overlock med en nål

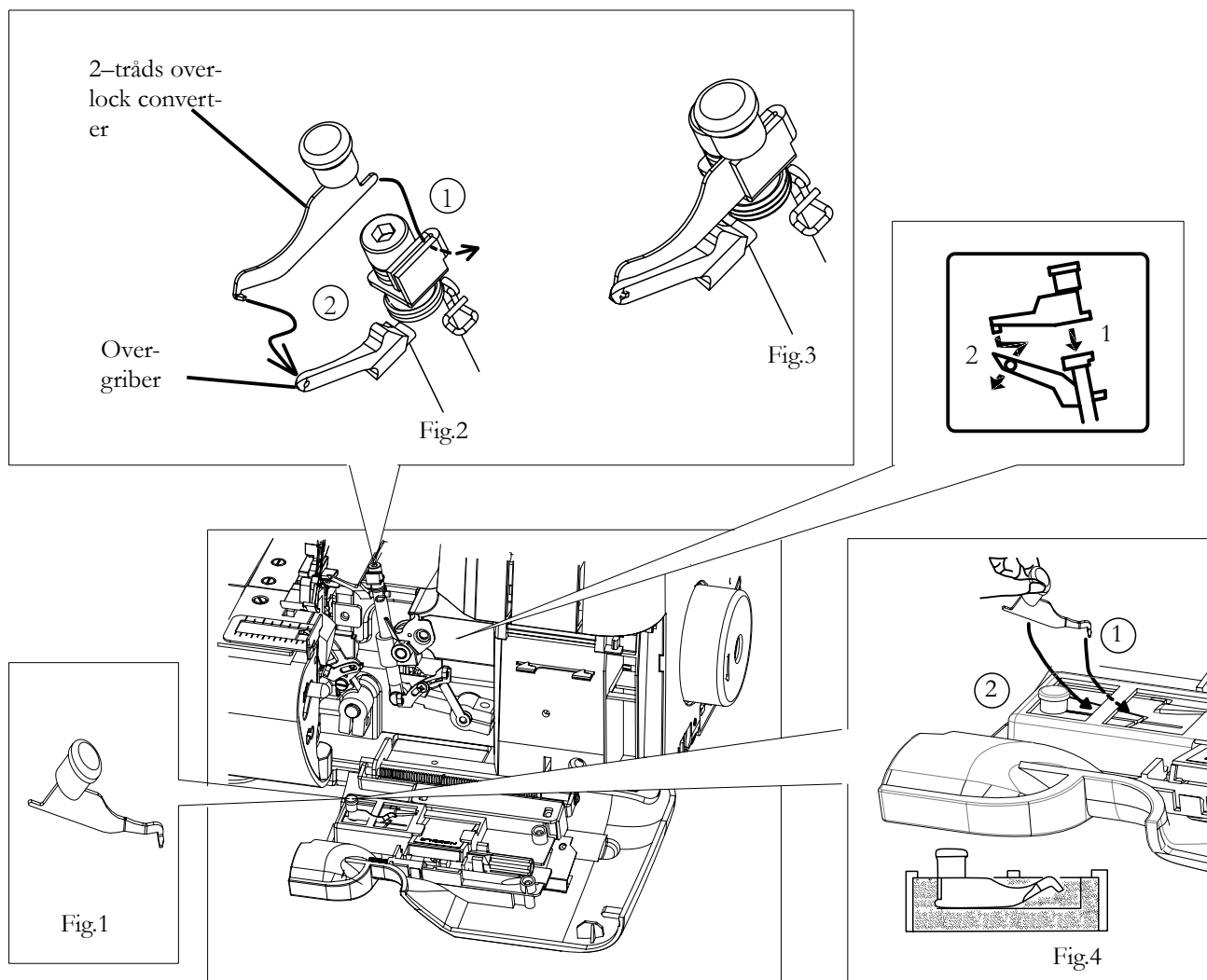
Ved trådning af kun VENSTRE nål vil en sømbredde på 7mm blive produceret, og ved trådning af kun HØJRE nål, vil en sømbredde på 3,8 mm blive produceret.

Konvertering til syning med to tråde

For at konvertere til syning med to tråde, åbn først frontdækslet og arbejdsbordet og hæv nålen til højeste position ved at dreje håndhjulet mod dig. Når der sys med 2-tråde, bruges kun én nål, så anvend enten højre eller venstre nål, afhængigt af den søm du planlægger at sy.

Læg den ubrugte nål tilbage i nålepakken eller i tilbehørsposen.

1. Træk konverteren ud som vist i Fig.1.
2. Sæt totråds konverteren på den øverste griber som vist i Fig. 2, Fig.3.
3. Når du ikke bruger konverteren, opbevares den bedst i dens holder som vist i Fig. 4.



Smal og rullesøm, picot søm

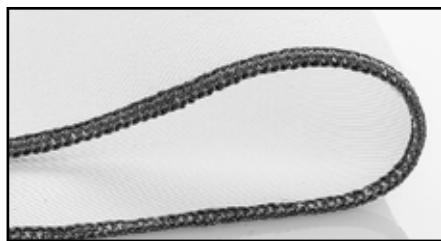
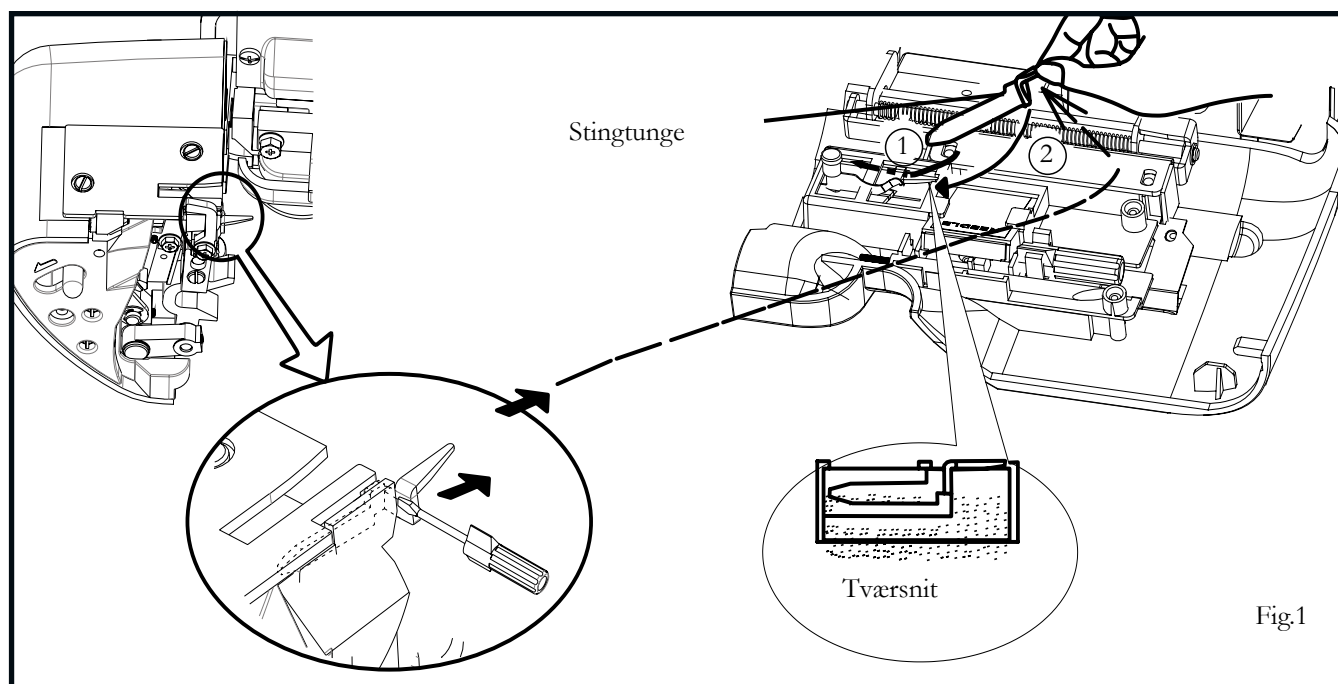
Smalle kanter og rullesømme er ideelle til brug på fine stoffer som organza, letvægts bomuld, silke osv.

Picot-sømmen kan også bruges til kantfinish på fine stoffer som rayon, voile og meget mere.

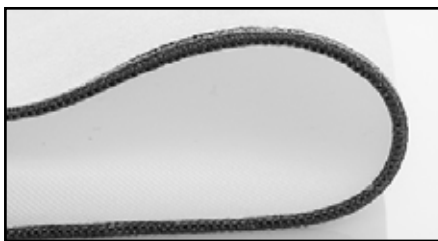
Disse oplægninger er ikke velegnede til kraftigere stoffer pga. deres egenskaber.

1. Hæv trykfoden.
2. Åbn frontdækslet og arbejdsbordet.
3. Tag stingtungen ud af stingpladen med skruetrækkeren, og placer den sikkert i frontdækslet, som illustreret, eller i tilbehørsposen.
4. Indstil maskinen som vist på side 18.

BEMÆRK: Når du er færdig, sæt stingtungen tilbage på sin plads. Sørg for at indsætte den så langt tilbage som illustreret i Fig. 1. Når stingtungen er fjernet fra maskinen, kan du placere den i sin holder på maskinens indvendige side af frontdækslet, som vist i Fig. 1, eller læg den i tilbehørsposen.



Smalkant



Rullesøm

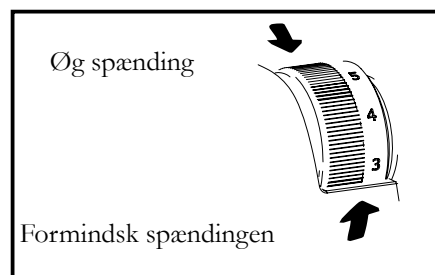


Picotsøm

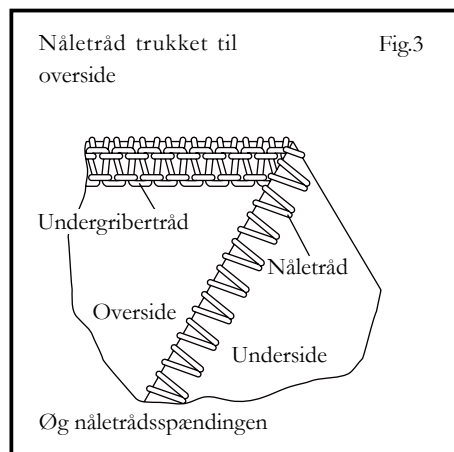
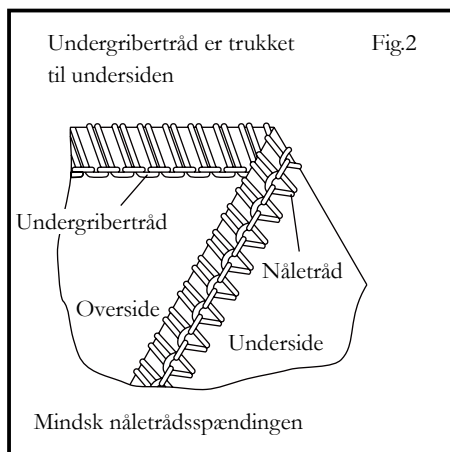
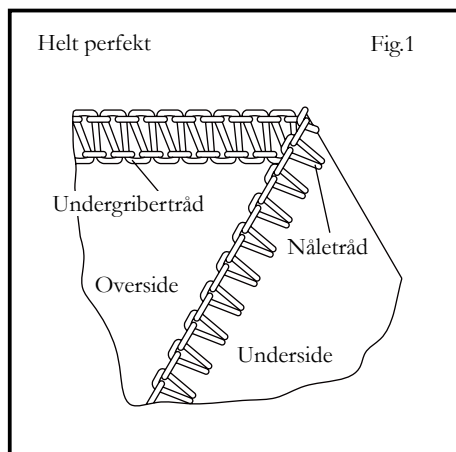
Justering af trådspændinger

At dreje trådspændingshjulet til et højere tal giver en strammere trådspænding. At dreje trådspændingshjulet til et lavere nummer giver en løsere trådspænding.

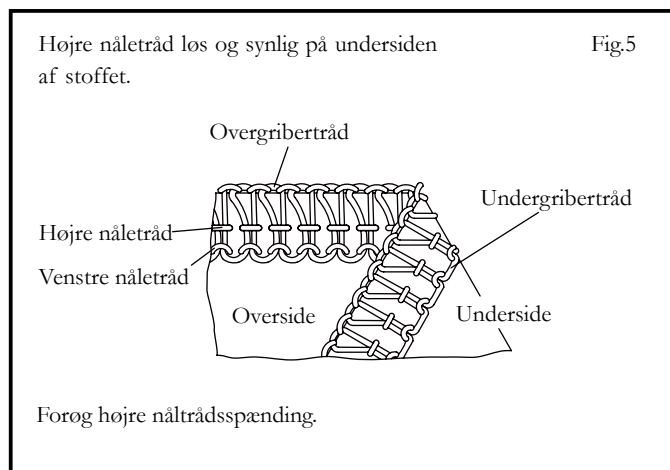
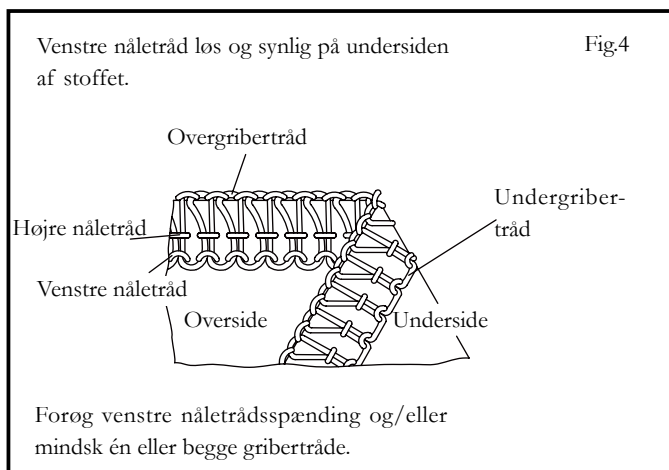
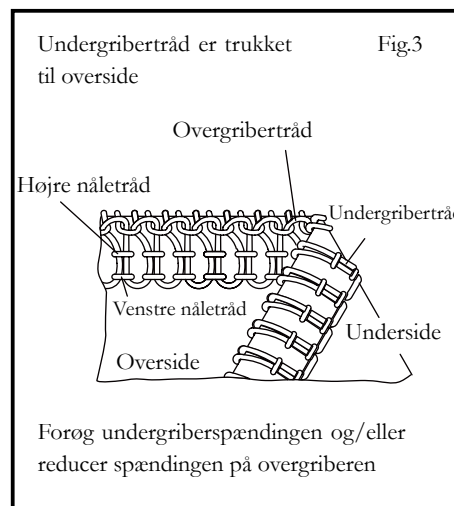
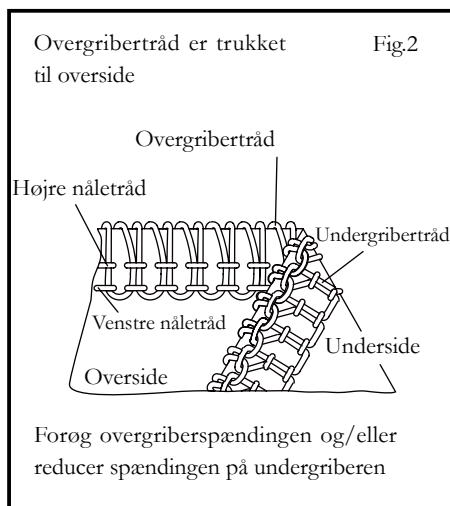
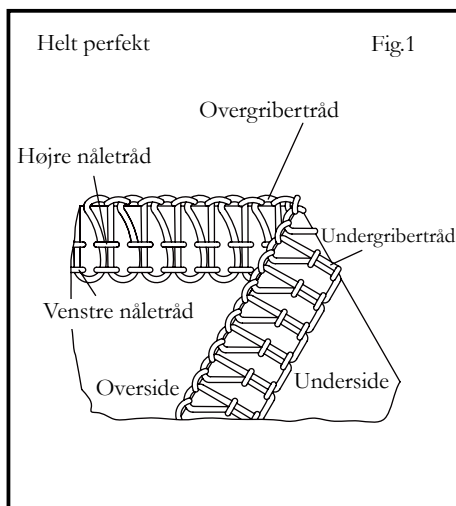
Test hver trådspænding på et stykke af det stof, du planlægger at bruge.



Brug af to tråde



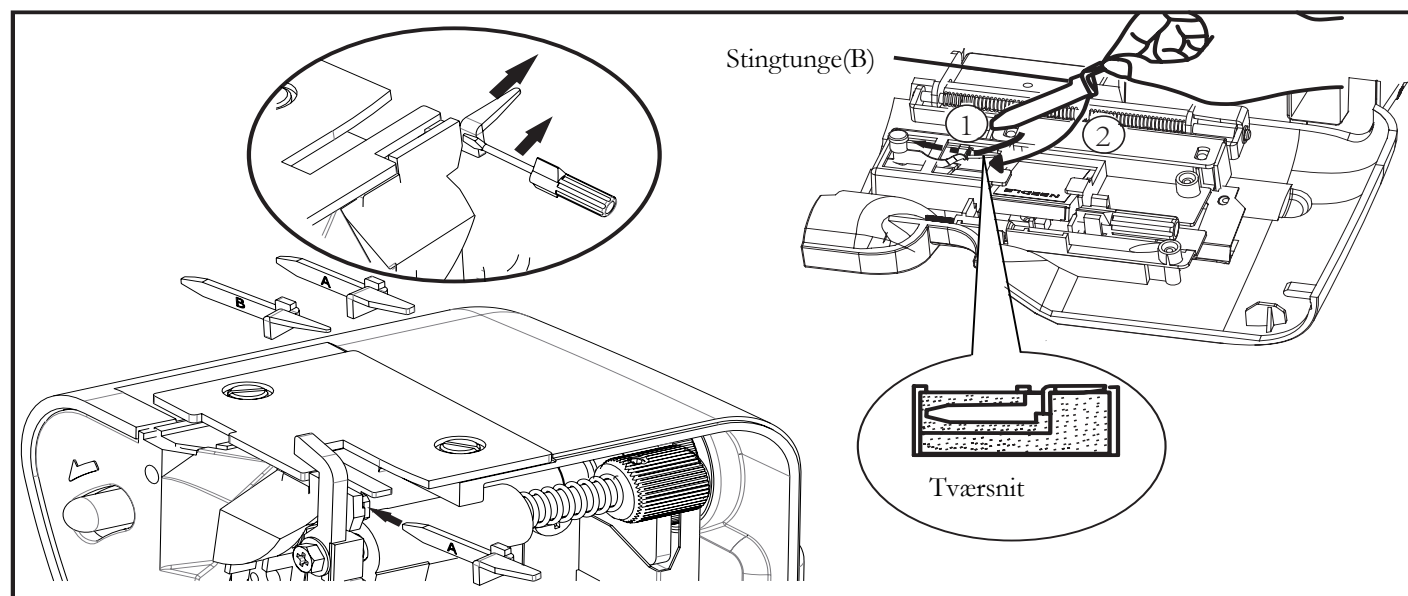
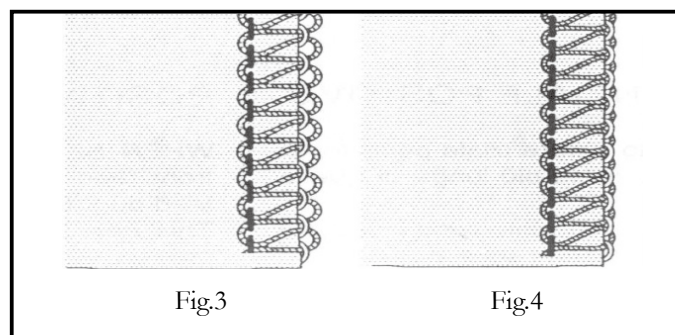
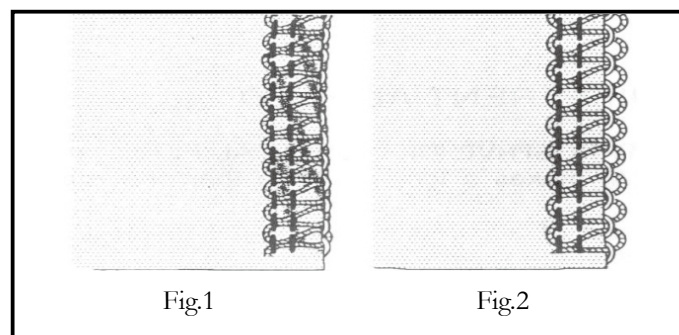
Brug af fire tråde



Justering af stinglængde

Drej stinglængdevælgeren, indtil den ønskede stinglængde er vist.

Jo højere tallet er, desto længere bliver stingene. Denne drejeknap kan justere stinglængden fra 1 til 5mm.



Stingtunge (B)

Løkker kan være synlige ud over stofkanten, når du syr i letvægtsstof med 3 tråde (kun højre nål) og indstiller skærebredden til 4-5(Fig. 3). I så fald ændres stingtungen(A) til (B) for at få pæne syninger(Fig. 4).

Justering af skærebredde

Skærebredden kan justeres fra 4 til 7 mm ved blot at dreje knappen til skærebreddeindstilling i henhold til stoftypen.

Den er indstillet til standardbredde på 6mm, når den leveres fra fabrikken.

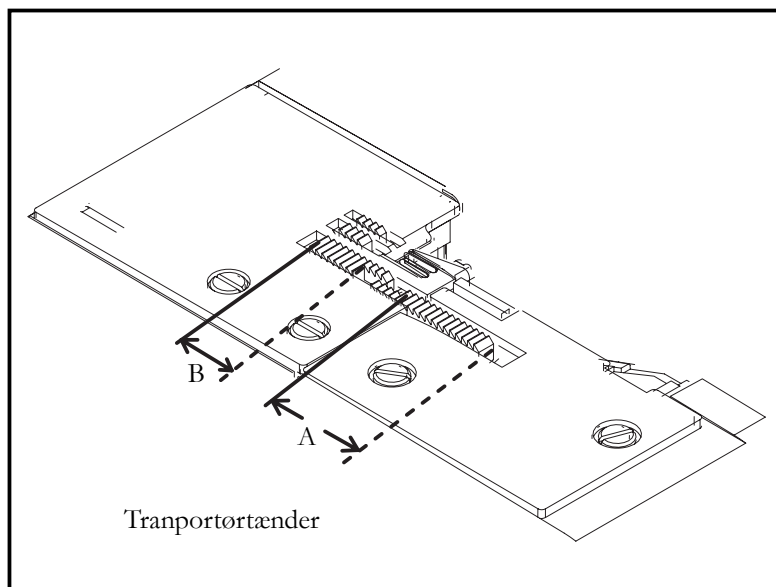
Drej den mod "5", hvis stofkanten rynker under syningen. (Fig.1)

Drej den mod "7", hvis der er løkker udenfor stofkanten. (Fig.2)

Differentialtransport

Differentialtransporten har to uafhængige transportører, en foran (A) og en bagerst (B).

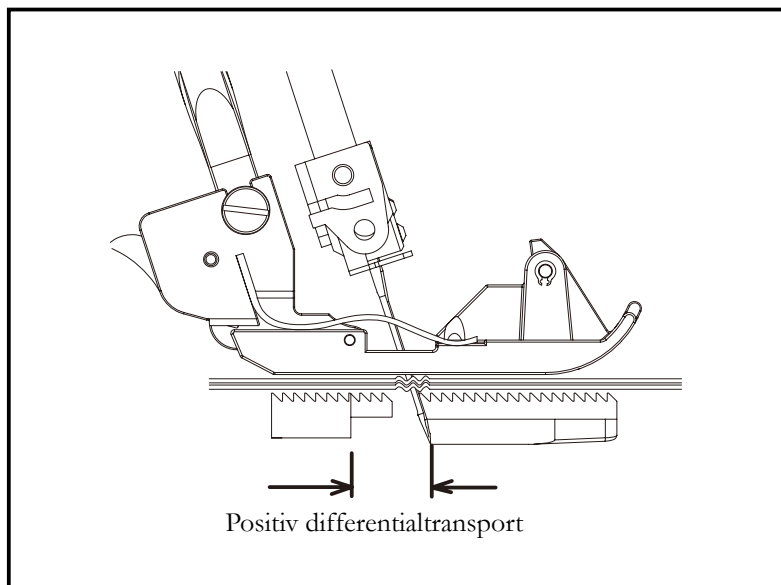
Hver transportør har en individuel fremføringsmekanisme, der gør det muligt at fremføre stof i et andet forhold.



Positiv differentialtransport

Når den er indstillet til positiv differentialtransport, tager den forreste række af transportørtænder (A) et længere tag end den bageste række af transportørtænder (B).

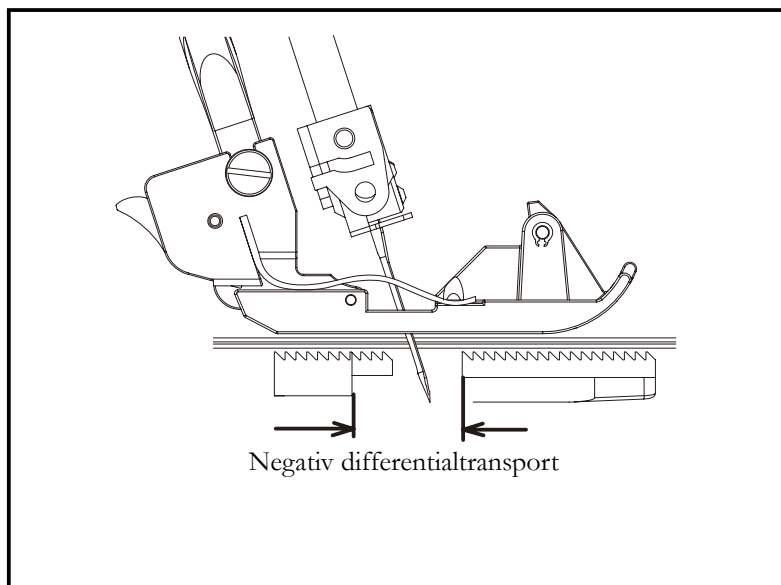
Dette har den virkning, at der akkumuleres stof under trykfoden for at kompensere for en strækning af stoffet og det fjerner forvrængning.



Negativ differentialtransport

Når den er indstillet til negativ differentialtransport, tager den forreste række af transportørtænderne (A) et længere tag end den bageste række af transportørtænder (B).

Dette har den virkning, at stoffet strækkes under trykfoden for at kompensere for en sammentrækning af stoffet.



Indstilling af differentialtransport

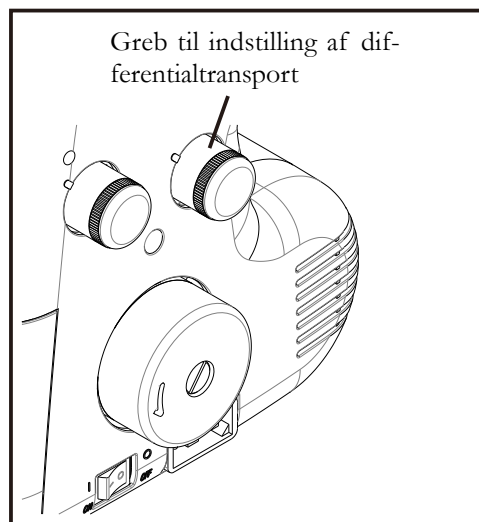
Indstilles ved at dreje grebet til differentialtransport til ønsket indstilling i hht. skemaet nedenfor.

Justeringen kan foretages mellem 0,7 (negativ effekt) og 2 (positiv effekt). Disse indstillinger giver det bedste forhold af stoftransporten.

Ved normal syning skal grebet indstilles til 1.

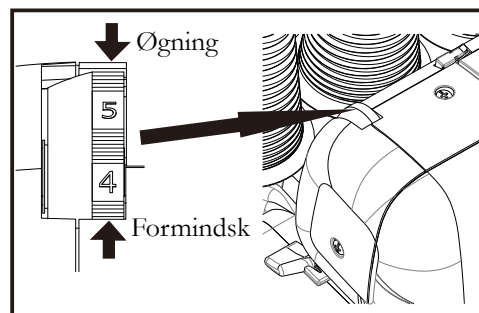
Grebet kan nulstilles, selv under syning.

VIRKNING OG ANVENDELSE	TRANSPORTØR TYPE	INDSTILLING	TRANSPORTØR FORHOLD BAG: FRONT
Sømme uden bølger, Rynkning	Positiv differential-transport	1-2	---+---
Ingen differential-transport	Neutral fremføring	1	---+---
Glatte sømme	Negativ differential-transport	0,7 - 1	---+---



Drejeknap til indstilling af trykfodstryk

Trykfodstrykket er indstillet korrekt på fabrikken, så du behøver ikke at justere det for det meste almindelig syning. Hvis justering er nødvendig, drej regulatoren til trykfodstryk til et højere tal for at øge eller til et lavere tal for at mindske trykket.

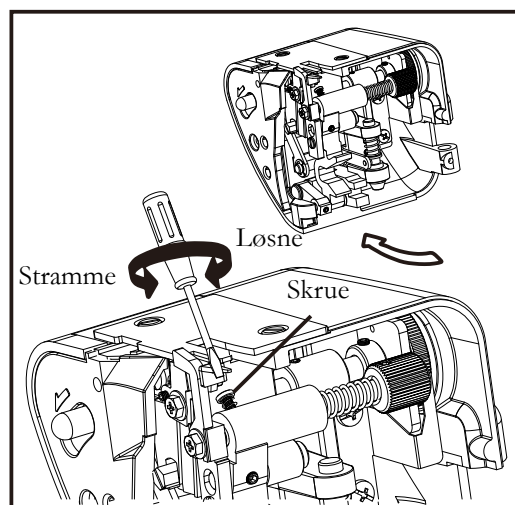


Syning med ekstra kraftigt stof eller flere lag stof

En bred vifte af stof kan overlockes på denne maskine, men det anbefales at stramme skruen som illustreret, når du syr i ekstra tunge stoffer eller flere lag stof. Åbn arbejdsbordet for at justere.

Skruen løsnes, når du syr med let til normalt stof eller drejer skærebreddeknappen, da stoffet muligvis ikke skæres godt.

Maskinen er indstillet til stoffer i normal tykkelse fra fabrikken.



Grundlæggende teknikker

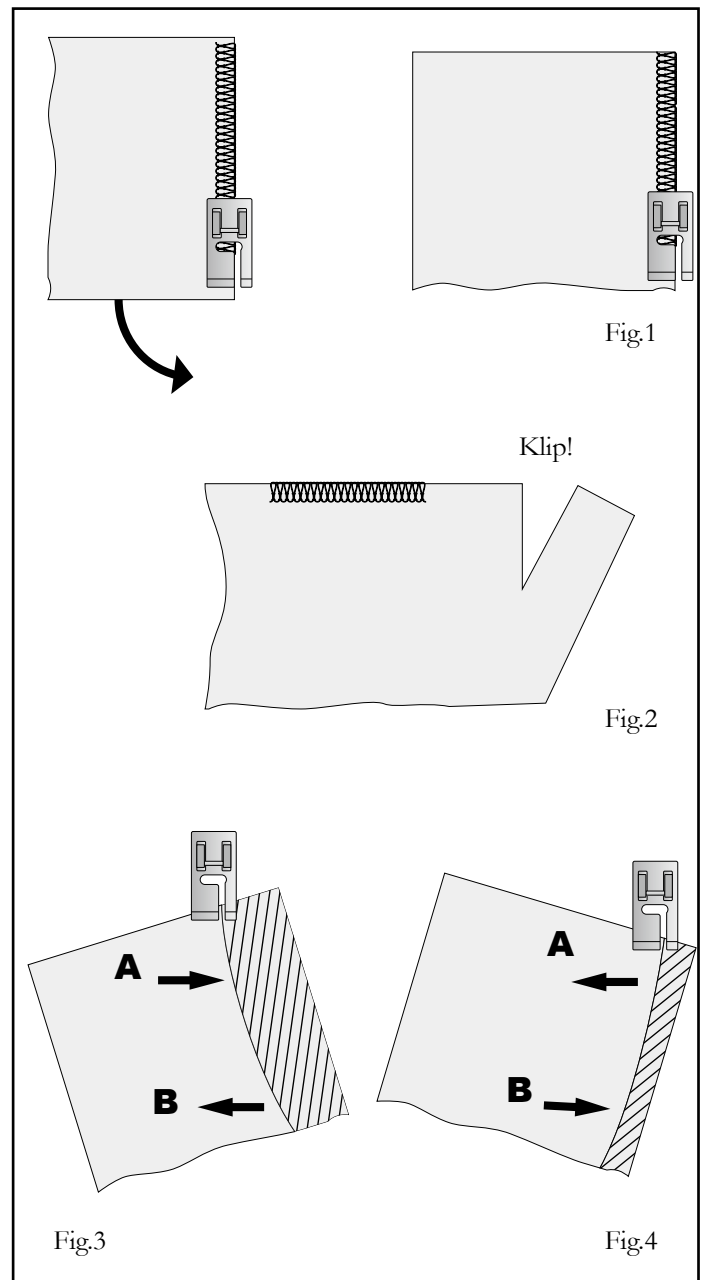
1. Når du når stofkanten, skal du standse syningen med nålen over stoffet.
2. Hæv trykfoden, og træk forsigtigt i trådkæden lige nok til at komme fri af stingtungen.
3. Drej stoffet, sænk trykfoden og begynd at sy i den nye retning. Fig. 1.

BEMÆRK: Når du syr sammen og overkaster stofkanten på samme tid, klip stofkanten langs den nye sylinje ren ca. 3 cm, før stoffet drejes. Fig. 2.

Syning af kurvede kanter

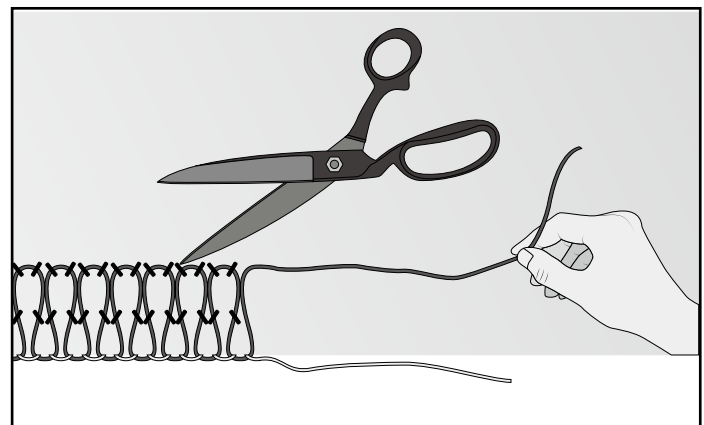
Ved indvendige kurver, før stoffet forsigtigt med skærelinjen under højre forreste side af trykfoden (eller lidt til venstre), idet du skubber stoffet i pilens retning med din venstre hånd, og samtidig skubber lidt modsat på punkt B med din højre hånd. Fig.3.

For udvendige kurver, placer stoffet under trykfoden på en lignende måde, men skub stoffet i den modsatte retning. Fig. 4.



Trevle en syet søm op

Hvis du vil fjerne sting, der allerede er syet, skal du klippe nåletråde af med mellemrum og trække gribertrådene ud.



Overlock med indlægsbånd

Overlock med indlægsbånd kan bruges til at forstærke skulder-, ærme- eller sidesømme især ved syning af stretch beklædningsgenstande. Som en ekstra detalje kan du bruge strikægarn i kontrastfarver til yderligere at dekorere dit tøj. Din maskine er udstyret med en trykfod, der er designet til at føre dit bånd eller dit garn til venstre eller til højre for sømmen. Følg vejledningen her:

1. Placer en "fyld-snor", såsom bomulds hæklegarn, en kraftig tråd, uld, strikægarn, eller elastisk bag maskinens trådstativ. Før snoren gennem guiderne (1) og (2) og derefter gennem det venstre nåletrådsstyr (3). Se Fig. 1.

2. Før snoren enten det forreste eller bageste hul (i henhold til teknikken, se diagrammer Figur 2 og 3), i trykfoden og før den under og bag trykfoden.

3. Placer stoffet, der skal syes som normalt.

Start ved langsom hastighed og hold øje med om snoren føres korrekt og øg hastigheden som ønsket.

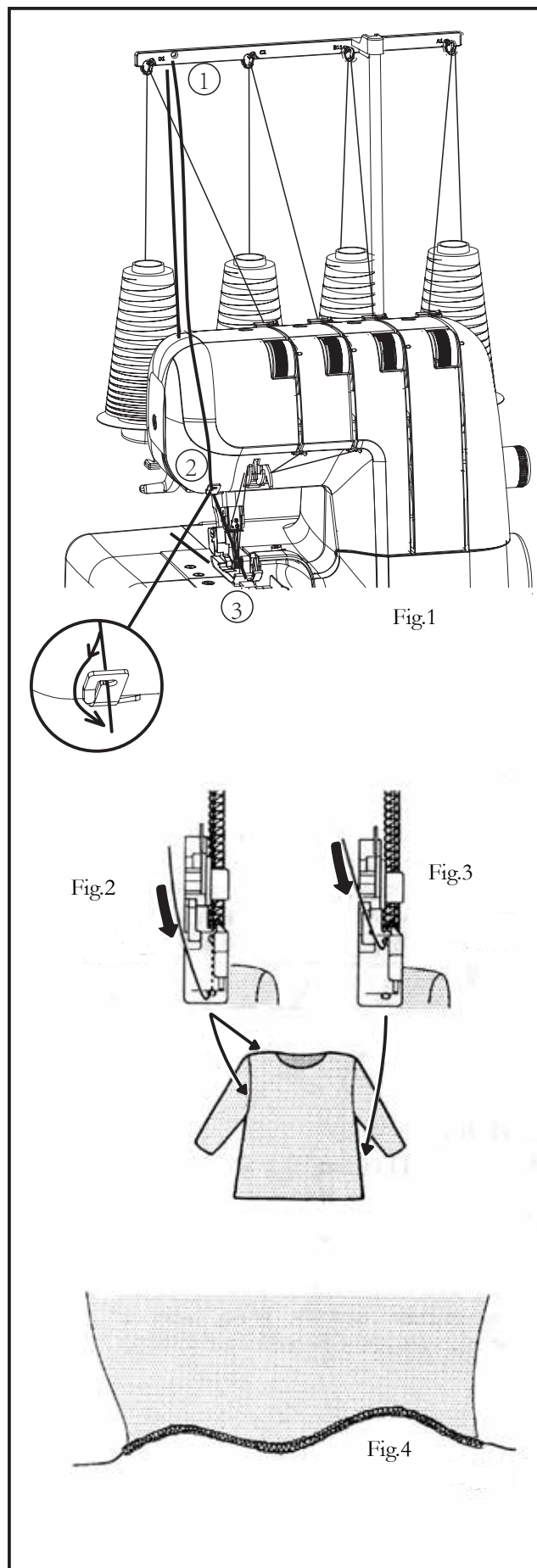
Til sammensyning af skulder eller ærmer skal snoren føres gennem det forreste hul, hvilket sikrer, at den fastgøres mellem venstre og højre nåletråd, da den er ført gennem det forreste hul. (Fig.2).

Til sammensyning af sidesømme skal du føre snoren gennem det bagerste hul og sikre, at den er placeret ved den højre nåletråd. (Fig.3)

For dekorative effekter, kan du føre kontrastfarvede snore enten gennem det forreste eller bageste hul, eller hvis du ønsker det, snor gennem begge huller.

For at sy en bølget søm med "fyld-snor" (Fig. 4), skal du føre "fyld-snoren" gennem det bageste hul og sy en RULLESØM (Se side 16).

Dette bruges til oplægningskanter på nederdele, osv.



Dekorative effekter

Ud over normal overlock, som er fuldt beskrevet i denne instruktionsbog, kan din maskine også bruges til en række dekorative teknikker, såsom flatlock, foldede sømme, bieser eller sy snore til dekorative fletninger. Se nedenfor.

Dekorativ flatlock med to eller tre tråde (flad søm)

Fold stof langs linjen til flatlock, sy over den foldede kant og sørg for ikke at skære ind i folden. Fig. A.

Fold stoffet ud, træk trådenderne til undersiden og pres stoffet fladt.

Det endelige udtryk kan ændres ved hjælp af knaphulstråd eller broderitråd i den øverste griber.

Foldede sømme med to eller tre tråde (flad søm)

Placer to stykker stof vrang mod vrang og overlock langs kanten. Fold ud og pres.

Ved at bruge forskellige farvede stoffer og tråd kan en fin 'patchwork' effekt opnås.

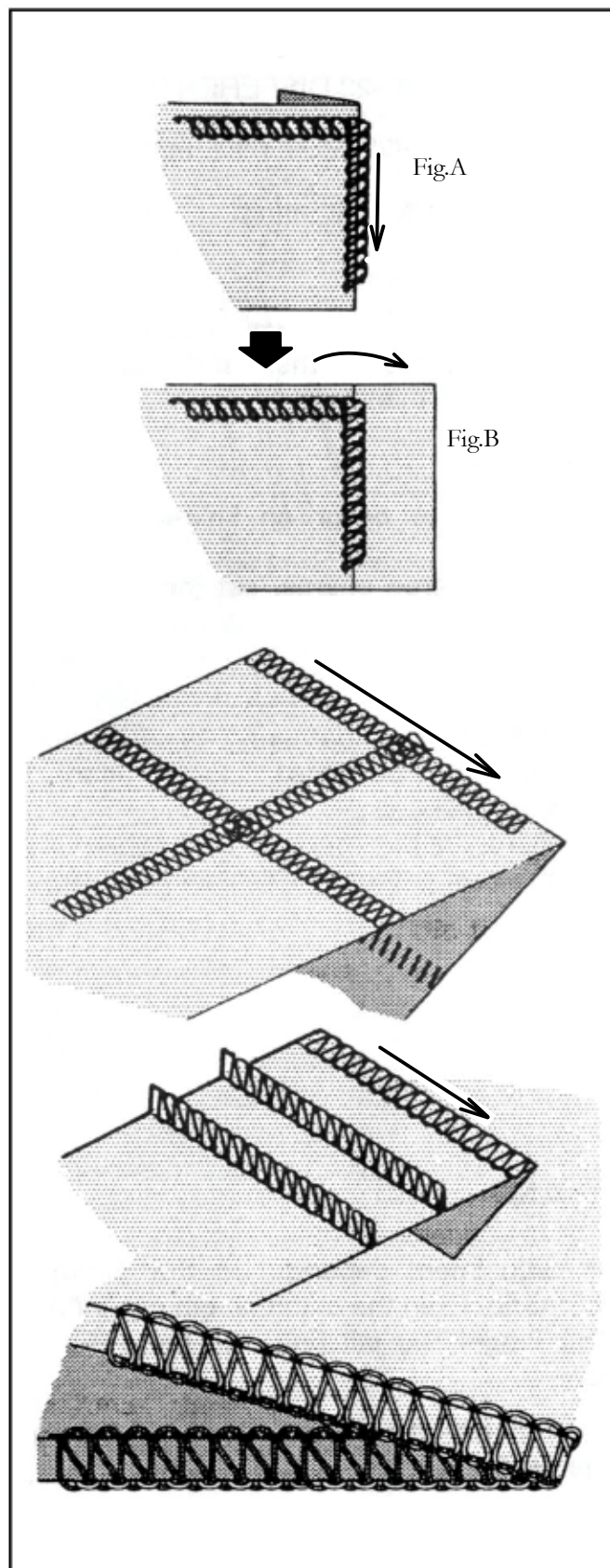
Bieser med tre tråde

Fold stof langs en linje, hvor biesen skal ligge, overlock langs den foldede kant, og sørg for ikke at skære i den foldede stofkant. (Se side 25). Træk enderne af tråde til undersiden og pres.

Dekorative bånd med tre tråde

Overlock over en smal snor, hold den forsigtigt med begge hænder, og sørg for ikke at skære kanten. (Se side 25).

BEMÆRK: Reducer spændingen, når du bruger tykkere, dekorative tråde.



Teknikker med differentialtransport

Se side 23-24, Differentialtransport.

Differentialtransporten er designet til at minimere sammentrækning og bølger i stoffet. Det er også yderst effektivt til rynkning.

1. Sammentrækning

Sammentrækning har tendens til at forekomme i vævede og tynde stoffer.

For at opnå glatte sømme, indstilles differentialen på mindre end 1.

2. Bølger

Bølgende sømme har tendens til at forekomme i strikkede eller strækbare stoffer.

For at opnå glatte sømme, indstilles differentialen på mindre end 1.

3. Rynkning

Differentialtransporten gør rynkning lettere i letvægtsstoffer. Brug den til rynkning ved taljer, ærmekupler, fornedene på ærmer, til flæser osv.

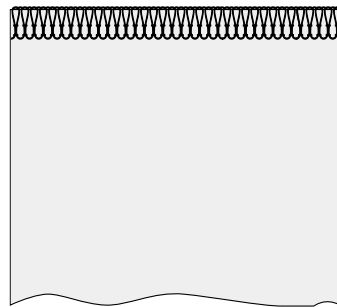
Indstil differentialtransporten til mellem 1,5 og 2 for at få den bedste rynkeeffekt til dit projekt.

Det kan også være nyttigt at øge spændingen på nåletrådene og øge stinglængdeindstillingen.

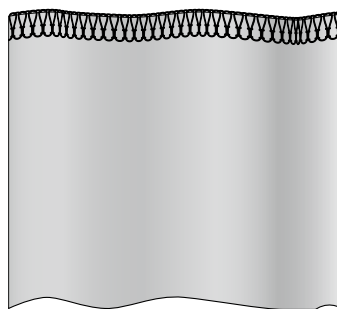
Vigtigt

Den nøjagtige justering afhænger af stoffets tykkelse og elasticitet. Selv stinglængden kan påvirke indstillingen. Jo længere stingerne er, jo mere er stoffet trukket sammen.

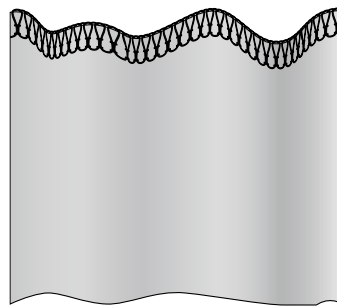
Sy altid en test med et stykke af det faktiske stof, du skal bruge, og find de bedste indstillinger.



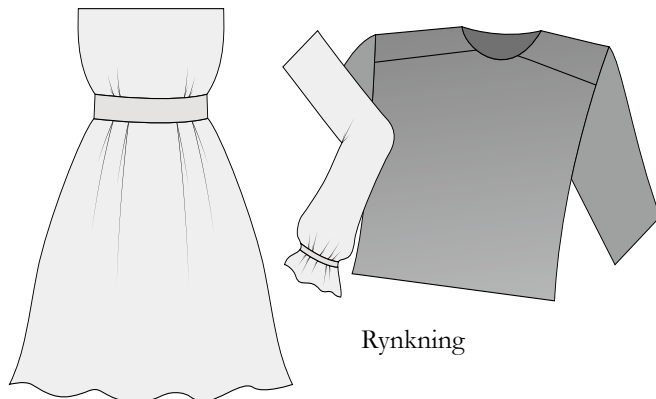
Glatte sømme uden bølger



Sammentrækning



Bølger



Rynkning

3. VEDLIGEHOLDELSE AF DIN MASKINE

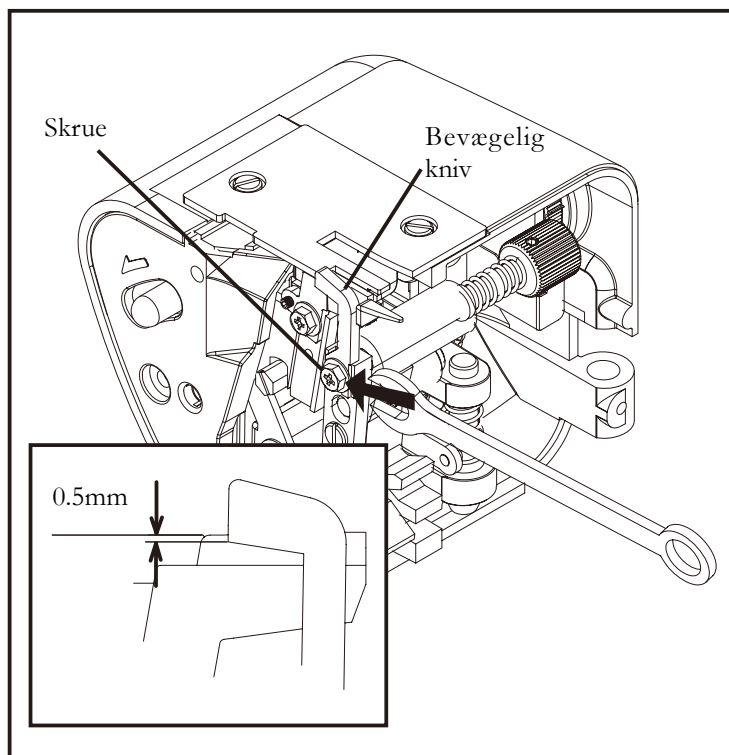
Udskiftning af den bevægelige kniv

Udskift den bevægelige kniv på følgende måde, hvis den bliver sløv. Du finder en ekstra kniv i dit tilbehør.

BEMÆRK: Du behøver ikke at udskifte den faste kniv, som er lavet af specielt hårdt legeringsmateriale.

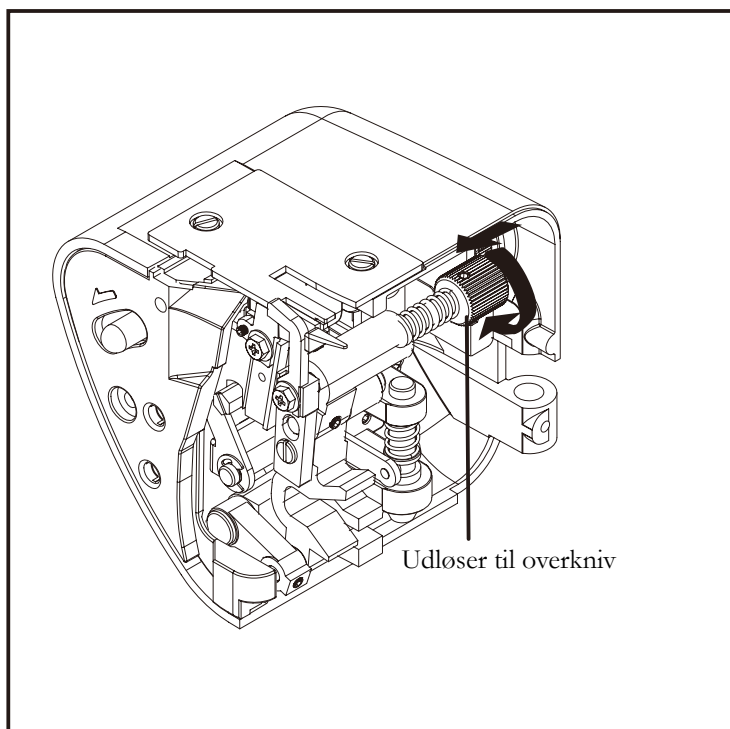
FJERN FØRST STRØMSTIKKET FRA STIKKONTAKTEN.

1. Løsn skruen og tag den bevægelige kniv ud.
2. Luk arbejdsbordet. Sænk knivens drivarm til dens laveste position ved at dreje håndhjulet mod dig med hånden. I denne position skal du indsætte den nye kniv og fastgøre den med skruen, IDET DU SIKRER DIG, AT KANTEN AF DEN BEVÆGELIGE KNIV ER CA. 0,5 MM UNDER DEN FASTE KNIV.



Frakobling af bevægelig kniv

Hvis du vil sy uden at skære, skal du åbne arbejdsbordet og frakoble den bevægelige kniv ved at skubbe udløsergrebet til venstre og dreje det mod dig som illustreret. Sørg for, at stofkanten ikke er bredere end den valgte skærebredde, da overgriber og nål kan blive beskadiget.



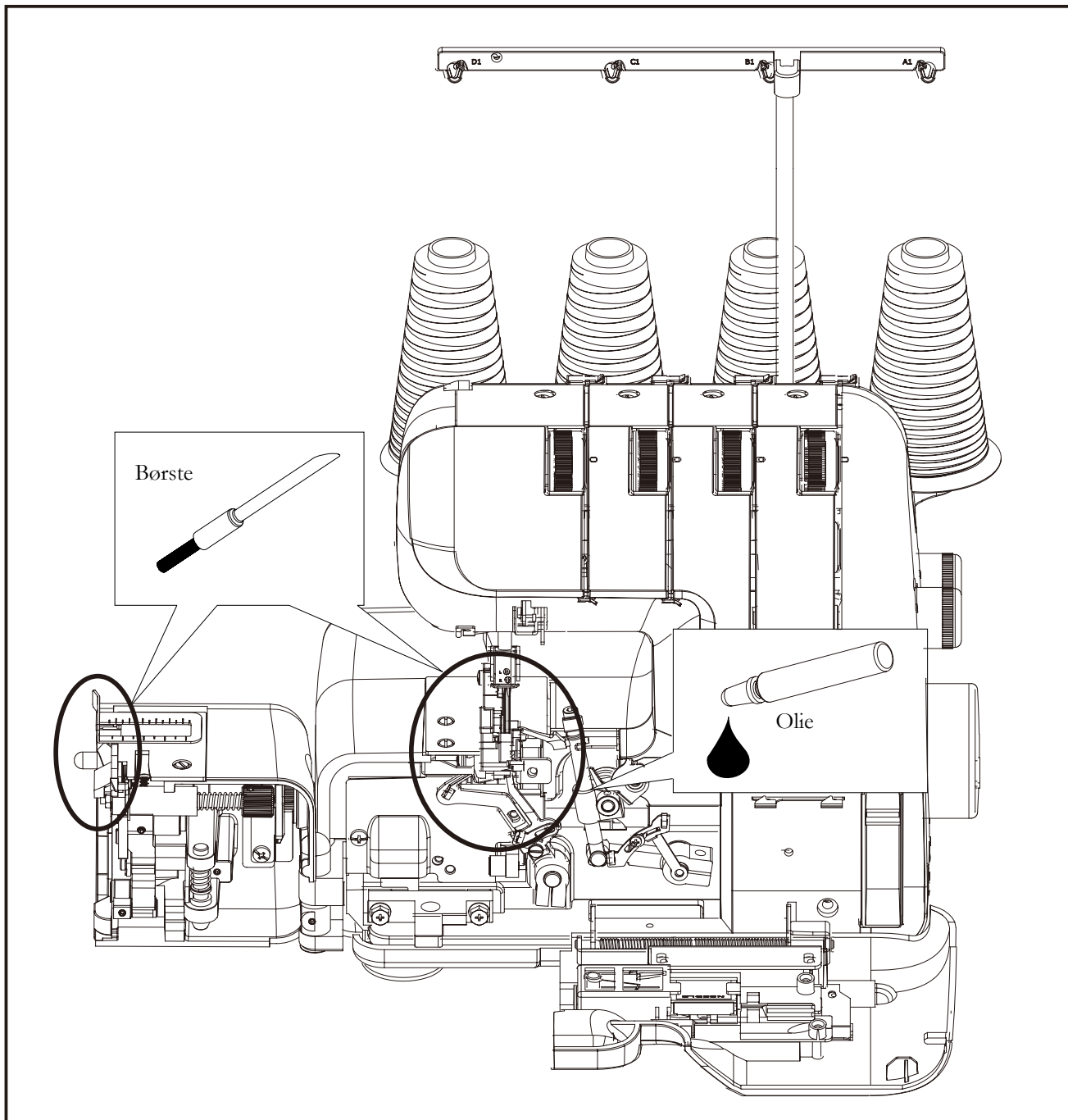
Rengøring og oliering

For at holde maskinen godt kørende, skal du altid sørge for, at den er ren og smurt.

AFBRYD FØRST MASKINEN FRA STRØMFORSYNINGEN VED AT FJERNE STIKKET FRA STIKKONTAKTEN.

1. Åbn frontdækslet og arbejdsbordet. Ved hjælp af den medfølgende børste skal du fjerne støv og fnug, der har samlet sig.
2. Påfør et par dråber olie til de punkter, der er angivet med pile.

BRUG ALTID EN SYMASKINEOLIE AF GOD KVALITET.



4. KONTROL AF PROBLEMER MED YDEEVNEN

PROBLEM	SANDSYNLIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Ujævne sting	1. Forkert trådspænding. 2. Forkert nålestørrelse. 3. Forkert trådning. 4. Der trækkes i stoffet. 5. Løs trykfod.	1. Indstil trådspænding(er). 2. Vælg korrekt nålestørrelse til stoffet. 3. Tråd maskinen om. 4. Træk ikke i stoffet; før det forsigtigt. 5. Sæt trykfoden på igen.
Nålen knækker	1. Der trækkes i stoffet. 2. Forkert nålestørrelse. 3. Forkert indsat nål. 4. Løs trykfod.	1. Træk ikke i stoffet; før det forsigtigt. 2. Vælg korrekt nålestørrelse til tråd og stof. 3. Sæt nålen i igen. 4. Sæt trykfoden på igen.
Sammentrækning	1. Forkert trådspænding. 2. Nålen er sløv eller bøjet. 3. Forkert indstillet differentialtransport.	1. Indstil trådspænding(er). 2. Isæt en ny nål. 3. Sæt den til mindre end 1.
Bølger	Forkert indstillet differentialtransport.	Sæt den til 1 eller mere end 1.
Overspringning af Sting	1. Forkert trådning. 2. Forkert nålestørrelse. 3. Nålen er sløv eller bøjet. 4. Forkert indsat nål	1. Tråd maskinen om. 2. Vælg korrekt nålestørrelse til tråd og stof. 3. Isæt en ny nål. 4. Sæt nålen i igen.
Trådbrud	1. Forkert trådning. 2. Nålen er bøjet. 3. Trådspændingen er for stram. 4. Forkert indsat nål. 5. Tråden er filtret ved trådrullen. 6. Trådstativet er ikke trukket ud.	1. Tråd maskinen om. 2. Isæt en ny nål. 3. Indstil trådspænding(er). 4. Sæt nålen i igen. 5. Sæt trådrullen korrekt. 6. Fuldt udtrukket trådstativ.





Vi står klar til at hjælpe dig

Har du spørgsmål til din maskine, brug for tilbehør eller tid til service på værkstedet? Så kontakt os. Vi hjælper gerne.

Butik Rødovre

Islevdalvej 142
2610 Rødovre
Tlf. 43 44 45 15
info@symaskinecenter.dk

Butik Slagelse

Korsørvej 23
4200 Slagelse
Tlf. 58 52 29 22
info@symaskinetorvet.dk

Åbningstider

Butikkerne: hverdage kl. 10.00 - 17.30 • lørdage kl. 10.00 - 14.00
Telefonen: hverdage kl. 12.00 - 17.00

symaskinetorvet.dk

Symaskiner • overlockere • tilbehør • værksted

365 dages returret • Fri fragt over 399 kr. • Prismatch på danske webshops